

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

IP/C/W/539/Add.7  
24 février 2010

(10-1072)

---

Conseil des aspects des droits de propriété  
intellectuelle qui touchent au commerce

Original: anglais

## ACTIVITÉS DE COOPÉRATION TECHNIQUE: RENSEIGNEMENTS FOURNIS PAR LES MEMBRES

COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES<sup>1</sup>

### Addendum

La communication ci-après, datée du 13 novembre 2009, est distribuée à la demande de la délégation des Communautés européennes.

---

Le présent document complète les informations fournies dans le document IP/C/W/517/Add.7 du 26 janvier 2009 sur la mise en œuvre de l'article 67 de l'Accord sur les ADPIC.

Il concerne les activités de coopération technique menées entre août 2008 et août 2009 par les Communautés européennes et certains de leurs États membres en faveur des pays Membres en développement et des pays Membres les moins avancés pour faciliter la mise en œuvre de l'Accord sur les ADPIC.

---

<sup>1</sup> Signé à Lisbonne le 13 décembre 2007, le Traité de Lisbonne modifiant le Traité sur l'Union européenne et le Traité instituant la Communauté européenne est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2009. Le 29 novembre 2009, l'OMC a reçu une note verbale (WT/L/779) du Conseil de l'Union européenne et de la Commission des Communautés européennes déclarant qu'en vertu du Traité de Lisbonne, à compter du 1<sup>er</sup> décembre 2009, l'Union européenne se substituerait et succéderait à la Communauté européenne.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>A. COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES</b> .....	<b>3</b>
<b>B. ÉTATS MEMBRES</b> .....	<b>16</b>
ALLEMAGNE .....	16
AUTRICHE .....	22
BULGARIE .....	24
ESPAGNE.....	25
FINLANDE.....	28
FRANCE.....	29
HONGRIE .....	37
ITALIE .....	39
PORTUGAL.....	40
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE .....	42
ROYAUME-UNI.....	43
SUÈDE .....	46
<b>C. OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS (OEB)</b> .....	<b>47</b>

## A. COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

### Projet UE-Chine sur la protection des droits de propriété intellectuelle (IPR2)

Le projet UE-Chine sur la protection des droits de propriété intellectuelle (IPR2) est un projet de coopération entre la Commission européenne et le gouvernement de la République populaire de Chine. Doté de 10,85 millions d'euros de l'UE et 5,425 millions d'euros de la Chine, IPR2 a été lancé le 26 novembre 2007. Faisant fond sur le succès d'IPR1 (1999-2001), qui a permis de promouvoir les normes internationales en matière de protection des droits de propriété intellectuelle (DPI) dans la législation chinoise, IPR2 vise la mise en place d'un système de protection de la propriété intellectuelle fiable, efficient et accessible, en vue d'établir un environnement viable pour faire efficacement respecter les DPI en Chine. Pour ce faire, un appui est fourni sur quatre ans à un cadre global d'assistance et de coopération techniques avec les autorités et les institutions chinoises pour favoriser l'environnement dans lequel s'inscrit la protection de la propriété intellectuelle en Chine.

En pratique, dans le cadre d'IPR2, des séminaires, des symposiums, des ateliers, des études, des programmes de formation, des voyages d'étude et des activités de gestion de l'information sont organisés autour des éléments clés suivants:

**1. Cadre juridique**

Améliorer le cadre juridique de la Chine pour ce qui est des lois et réglementations en matière de DPI, en ce qui concerne tous les aspects de la législation pénale, de la législation sur les brevets, des marques de fabrique ou de commerce et du droit d'auteur, ainsi que des indications géographiques et des procédures civiles et administratives.

**2. Renforcement des capacités**

Renforcer les capacités techniques des ressources humaines dans toutes les institutions s'occupant des DPI en Chine.

**3. Accès à l'information**

Fournir aux utilisateurs et aux fonctionnaires un meilleur accès à l'information.

**4. Moyens de faire respecter les droits**

Élaborer des procédures juridiques pour promouvoir et appuyer les efforts de la Chine visant à établir des systèmes internes, interorganisations, interrégionaux et interjuridictions ainsi que des procédures civiles, pénales et administratives pour faire respecter les DPI.

**5. Soutien aux détenteurs de droits**

Renforcer le soutien aux détenteurs de droits en Chine et en Europe pour une utilisation optimale des systèmes de propriété intellectuelle de la Chine.

**6. Marques de fabrique ou de commerce et dessins et modèles**

Cet élément horizontal additionnel mobilise les compétences fondamentales et permet de canaliser les compétences de l'Office européen de l'harmonisation dans le marché intérieur (OHMI).

Les activités ci-après ont été mises en œuvre entre septembre 2008 et septembre 2009:

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Chine	<p>Voyage d'étude sur la révision de la Loi relative au droit d'auteur 14-25 mai 2009, Autriche, Suisse et Espagne</p>	IPR2	<p>Dans le cadre d'IPR2, un soutien a été apporté à une délégation de responsables de la Commission des affaires législatives du Comité permanent de l'Assemblée populaire nationale, venue en voyage d'étude en Autriche, en Suisse et en Espagne pour rencontrer des universitaires, des fonctionnaires et des professionnels européens à l'occasion de la révision de la Loi sur le droit d'auteur, discuter de l'effet escompté de la nouvelle loi et donner ensuite des recommandations à l'équipe en charge de la rédaction.</p>
	<p>Atelier UE-Chine sur la législation relative aux droits d'auteur dans le cadre d'Internet 20 et 21 novembre 2008, Beijing</p>	IPR2	<p>Dans le cadre d'IPR2, et avec l'appui de l'Administration nationale du droit d'auteur de la Chine, un soutien a été apporté à un atelier tenu les 20 et 21 novembre à Beijing pour échanger des points de vue sur la législation relative aux droits d'auteur sur Internet. La Loi sur le droit d'auteur est un élément clé du système de propriété intellectuelle chinois et joue un rôle prédominant dans les lignes directrices de la stratégie nationale en matière de propriété intellectuelle de la Chine, publiées récemment. Les exposés des experts chinois et européens ont abordé les règlements relatifs au partage de fichiers et la responsabilité des fournisseurs de services Internet et fournisseurs de contenu Internet.</p>
	<p>Voyage d'étude sur la révision de la Loi chinoise sur les brevets 23 octobre-1<sup>er</sup> novembre 2008, Espagne et Allemagne</p>	IPR2	<p>Dans le cadre d'IPR2 et du soutien apporté à la révision de la Loi chinoise sur les brevets, une aide a été apportée à une délégation de responsables de la Commission des affaires législatives du Comité permanent de l'Assemblée populaire nationale à l'occasion d'un voyage d'étude à Berlin, Düsseldorf, Munich et Madrid, organisé du 23 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2008.</p>
	<p>Atelier sur la révision de la Loi chinoise sur les brevets 24 et 25 septembre 2008, Harbin</p>	IPR2	<p>La Loi chinoise sur les brevets est actuellement révisée pour la troisième fois. Cette révision vise à améliorer et renforcer la protection des brevets en Chine, conformément à l'objectif de construction d'un "pays novateur" énoncé dans la stratégie nationale en matière de DPI, ainsi qu'à mettre la Loi en totale conformité avec les prescriptions de l'OMC. Dans le cadre d'IPR2, et avec l'appui de la Commission des affaires législatives, un soutien a été apporté à un atelier organisé à l'occasion des dernières étapes du travail crucial de rédaction de la loi. Ont pris part à l'atelier des experts européens, qui ont participé à l'examen du projet de loi sur les brevets, en débattant de l'impact escompté, en posant des questions et en faisant des suggestions à l'équipe en charge de la rédaction.</p>
<p>Séminaire et atelier sur la protection juridique des marques reconnues 7 et 8 septembre 2008, Shanghai</p>	IPR2	<p>Dans le cadre du projet UE-Chine IPR2, un soutien a été apporté au Tribunal populaire suprême, avec l'Université des sciences politiques et juridiques de la Chine de l'Est, pour l'organisation, à Shanghai, d'un séminaire et d'un atelier sur les systèmes juridiques respectifs de la Chine et de l'Europe pour déterminer les marques reconnues. Plus de 100 participants, dont des juges, des universitaires et des industriels, se sont rassemblés et ont mené des débats constructifs sur le cadre juridique, la portée de la protection et les mécanismes de protection du double système de la Chine, et sur la détermination des marques reconnues.</p>	

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Chine	Programme de formation UE-Chine sur la gestion de la propriété intellectuelle 18-27 mai 2009, Xi'an, Jiangyin, Beijing	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, un soutien a été apporté au Ministère des sciences et de la technologie pour la mise en œuvre d'une deuxième série de sessions de formation sur la gestion de la propriété intellectuelle, afin d'encourager les échanges sur les meilleures pratiques en matière de gestion de la propriété intellectuelle et d'améliorer les capacités des autorités chinoises et européennes dans ce domaine.
	Formation UE-Chine sur le renforcement des moyens de faire respecter les droits de brevet 23-27 mars 2009, Shanghai, Fuzhou	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, un soutien a été apporté à une formation destinée à 120 fonctionnaires locaux chargés de faire respecter les droits, en collaboration avec l'Office national de la propriété intellectuelle (SIPO) et l'Administration de la propriété intellectuelle de la province de Shanghai, à Shanghai, ainsi que l'Office de la propriété intellectuelle de la province du Fujian, à Fuzhou. Des avocats professionnels spécialisés dans les brevets ainsi que des juges ont discuté du cadre juridique des moyens de faire respecter les droits concernant les brevets d'inventions/de modèles d'utilité et les brevets de dessins et modèles en s'appuyant sur des cas concrets de contrefaçon de brevets et sur une analyse comparative des systèmes adoptés respectivement en Chine et en Europe.
	Symposium sur "La propriété intellectuelle: possibilités et défis de la nouvelle ère économique" 17 décembre 2008, Beijing	IPR2	En partie grâce au soutien d'IPR2, un symposium sur "La propriété intellectuelle: possibilités et défis de la nouvelle ère économique" a eu lieu à l'université de Beijing le 17 décembre 2008. À cette occasion, la création de l'Institut de la propriété intellectuelle internationale de l'université de Beijing a été annoncée. Plusieurs des éminents universitaires et professionnels internationaux et chinois présents ont qualifié cette rencontre d'"événement historique" qui marquerait un tournant dans l'évolution de l'économie chinoise et avait un rôle clé, contribuant à la vision d'un système de propriété intellectuelle régi par le droit.
	Voyage d'étude sur les liens entre les DPI et les normes 4-11 décembre 2008, Royaume-Uni, Belgique et Allemagne	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, un soutien a été apporté à un voyage d'étude de hauts fonctionnaires du Ministère de l'industrie et des technologies de l'information à Londres, Bruxelles et Munich, destiné à engager les autorités, organismes de normalisation, industries et milieux universitaires pertinents dans un dialogue approfondi sur les questions techniques qui concernent à la fois les DPI et les normes, dans le cadre d'un effort collectif en vue de trouver un équilibre entre les normes et les DPI.
	Programme de formation sur la gestion de la propriété intellectuelle 14-20 novembre 2008, Dongguan et Changzhou	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, un soutien a été apporté au Ministère des sciences et de la technologie pour l'organisation d'une série de sessions de formation sur la gestion de la propriété intellectuelle, pour encourager les échanges sur les meilleures pratiques en matière de gestion de la propriété intellectuelle et pour renforcer les capacités des autorités chinoises et européennes dans ce domaine.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Chine	Programme de formation sur la gestion de la propriété intellectuelle (TIC) 10-14 novembre 2008, Shanghai et Changzhou	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, un soutien a été apporté au Ministère de l'industrie et des technologies de l'information pour l'organisation d'une série de sessions de formation sur la gestion de la propriété intellectuelle, pour encourager les échanges sur les meilleures pratiques en matière de gestion de la propriété intellectuelle, en particulier en ce qui concerne les questions liées aux TIC, et pour renforcer les capacités des autorités chinoises et européennes dans ce domaine.
	Nouvelle plate-forme juridique pour la propriété intellectuelle en Chine 9 juillet 2009, Beijing	IPR2	Des hauts fonctionnaires du Ministère du commerce et la délégation de la Commission européenne en Chine ainsi que d'éminents universitaires de l'université de Beijing ont inauguré <i>China IP Law Search</i> , une nouvelle plate-forme de lois et de règlements concernant la protection et le respect de la propriété intellectuelle en Chine. Plus de 80 représentants du gouvernement, des industriels, des cabinets juridiques, des universitaires, des étudiants ainsi que des journalistes se sont rassemblés dans l'enceinte de l'université de Beijing pour découvrir comment l'outil de recherche <i>China IP law Search</i> pouvait les aider dans leur travaux quotidiens. <a href="http://www.ipr2.org/ipsearch">http://www.ipr2.org/ipsearch</a> .
	Soutien au dialogue UE-Chine de 2009 sur la propriété intellectuelle 16 et 17 avril 2009, Bruxelles	IPR2	La 5 <sup>ème</sup> session du dialogue UE-Chine sur les DPI a eu lieu à Bruxelles sur deux jours et était coprésidée par Mme Ewa Synowiec, Directrice de la DG Commerce de la Commission européenne, et Mme Li Ling, Directrice générale du Département juridique du Ministère du commerce de la République populaire de Chine. Ce dialogue s'inscrit dans la suite des échanges entre l'UE et la Chine sur les questions liées à la propriété intellectuelle, offrant aux deux parties la possibilité d'exprimer leurs points de vue sur l'évolution des politiques respectives de l'UE et de la Chine en matière de DPI, de faire le point sur les progrès réalisés et de réfléchir aux moyens d'avancer dans des domaines d'action clés tels que le droit des marques, la censure des contenus musicaux et les accords de licence et les normes dans le secteur des TIC.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Chine	Forum de haut niveau UE-Chine sur la coopération en vue d'un renforcement de la protection et des moyens de faire respecter les DPI: présentation des résultats à l'industrie européenne 6 mars 2009, Bruxelles	IPR2	Des responsables de haut niveau chinois et européens se sont rencontrés à Bruxelles pour communiquer aux parties prenantes d'Europe des informations plus récentes sur la coopération UE-Chine en vue d'un renforcement de la protection et des moyens de faire respecter les droits de propriété intellectuelle (DPI). Ce forum a été ouvert par Martin Tlapa, Vice-Ministre du commerce de la République tchèque, Peter Balas, Directeur général adjoint de la DG Commerce de la Commission européenne, et Chong Quan, adjoint au Ministre du commerce extérieur et de la coopération technique de Chine (MOFCOM). L'adjoint au Ministre, ainsi que des hauts responsables des autorités chinoises chargées de veiller au respect des droits d'auteur, des droits de brevet et des droits de douane, ont donné un aperçu de la stratégie nationale de la Chine en matière de propriété intellectuelle. Afin de rendre compte de la manière dont la politique UE-Chine parvient à des résultats concrets, un bilan de la première année de mise en œuvre du projet UE-Chine IPR2 et un exposé des nouvelles activités envisagées pour l'année à venir ont été effectués.
	Formation UE-Chine sur les procédures pénales en matière de DPI et sur le droit pénal de la propriété intellectuelle 25-29 juillet 2009, Wuhan	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, et avec l'appui du Ministère de la sécurité publique, une formation a été organisée pour les fonctionnaires locaux responsables des procédures pénales et de la sécurité publique, sur les expériences vécues et les meilleures pratiques dans le domaine des procédures pénales en matière de DPI. Cette formation visait à fournir des renseignements exhaustifs et informer des meilleures pratiques concernant les procédures pénales en matière de DPI et le transfert d'affaires, faire office de plate-forme d'échange d'expériences entre les procureurs chinois et européens spécialisés dans la propriété intellectuelle, et améliorer la compréhension des questions présentant le plus d'intérêt pour le règlement et la gestion des affaires de propriété intellectuelle relevant du pénal dans le cadre de l'activité quotidienne des fonctionnaires.
	Atelier UE-Chine sur la réglementation du commerce en ligne 11 et 12 juin 2009, Quanzhou	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, un soutien a été apporté à l'Administration nationale de l'industrie et du commerce (SAIC) pour l'organisation d'un atelier destiné aux fonctionnaires locaux sur la surveillance des pratiques commerciales sur Internet, y compris les moyens de faire respecter les droits de propriété intellectuelle, afin de renforcer les capacités pour régler et traiter les affaires liées à Internet.
	Séminaire de formation UE-Chine à Changzhou sur la protection des DPI et les transferts d'affaires 13-17 avril 2009, Changzhou	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, et avec l'appui du Parquet populaire suprême, une session de formation a été tenue, à l'intention des procureurs locaux, sur les procédures pénales en matière de DPI et la transparence et la cohérence des transferts d'affaires relevant du pénal par les institutions administratives chargées du respect des droits. Elle visait à promouvoir la compréhension, la mise en application et l'utilisation des meilleures pratiques nationales et internationales pour l'évaluation de la quantité de produits portant atteinte aux droits et la gestion appropriée des affaires.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Chine	Séminaire sur la protection judiciaire des droits d'auteur sur Internet 27-29 avril 2009, Shanghai	IPR2	IPR2 a coopéré avec le Tribunal populaire suprême pour organiser un séminaire sur la protection judiciaire des droits d'auteur sur Internet, en informant le corps judiciaire chinois des procédures européennes de protection des droits d'auteur sur Internet, en améliorant la compréhension des pratiques européennes et internationales en matière de protection des DPI, et en renforçant les capacités pour régler et gérer de telles affaires.
	Atelier UE-Chine sur la protection des secrets d'affaires 25 et 26 juin 2009, Shanghai	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, et en collaboration avec l'Administration nationale de l'industrie et du commerce, un atelier sur la protection des secrets d'affaires a été organisé pour les agents locaux de l'Administration nationale de l'industrie et du commerce en charge du respect des droits, afin de mettre en exergue les questions clés et les implications concrètes des systèmes juridiques existant en Chine et en Europe, et d'échanger sur les meilleures pratiques permettant de lutter contre les pratiques portant atteinte aux droits.
	Formation UE-Chine sur la protection du droit d'auteur sur Internet 15-19 juin 2009, Harbin et Yinchuan	IPR2	IPR2 et l'Administration nationale du droit d'auteur ont approfondi la coopération par le biais de deux sessions de formation sur la protection du droit d'auteur en ligne et les moyens de faire respecter les droits sur Internet, en offrant aux organismes chinois et européens en charge du respect des droits d'auteur une plate-forme où s'échanger des renseignements et débattre des meilleures pratiques dans le cadre de leur lutte contre le piratage en ligne.
	Atelier UE-Chine sur la concurrence déloyale et la commercialisation trompeuse 11 et 12 mars 2009, Hangzhou	IPR2	Quelque 100 fonctionnaires de l'Administration de l'industrie et du commerce de la région du delta du Yangtsé ont participé à un atelier de deux jours à Hangzhou afin de mieux appréhender la question des pratiques de concurrence déloyale et de commercialisation trompeuse, et de savoir comment mieux lutter contre celles-ci. Avec le soutien d'IPR2, associé à l'Administration nationale pour l'industrie et le commerce (SAIC) et à l'Administration locale de l'industrie et du commerce du Zhejiang, l'atelier a permis un échange interactif de questions et d'opinions sur des cas concrets survenus en Chine et en Europe.



Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Chine	Protection de la propriété intellectuelle dans les foires commerciales, Soutien en matière d'information et de médiation 3-8 mars 2009, CeBIT, Hanovre, (Allemagne)	IPR2	En collaboration avec le Ministère chinois du commerce extérieur et de la coopération technique (MOFCOM), IPR2 a apporté un soutien, sous la forme d'une aide sur site en matière d'information et de médiation, pendant la durée de la foire commerciale du CeBIT de 2009 afin d'aider à régler les différends portant sur des atteintes à des brevets, marques ou des dessins industriels survenus entre des exposants chinois et européens. Le service sur site a été inauguré conjointement par M. Chong Quan, adjoint au Ministre du commerce, et par la Directrice de la DG Commerce de la Commission européenne, Mme Ewa Synowiec, à l'occasion d'une visite de haut niveau de hauts fonctionnaires chinois en charge du respect des droits de propriété intellectuelle.
	Programme de formation UE-Chine sur la protection du droit d'auteur sur Internet 24-27 novembre 2008, Beijing et Guangzhou	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, un soutien a été apporté à une série de sessions de formation à Beijing et Guangzhou, en collaboration avec l'Administration nationale du droit d'auteur de la Chine, sur la protection du droit d'auteur et les moyens pratiques de faire respecter les droits dans le contexte d'Internet. Les deux sessions étaient animées par des experts chinois et européens, qui ont proposé des présentations et des études de cas interactives et contribué à améliorer la connaissance des politiques antipiratage et des meilleures pratiques.
	Voyage d'étude en Europe sur la protection de la propriété intellectuelle dans les foires commerciales 15-23 novembre 2008, Allemagne, France, Italie	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, un soutien a été apporté à un voyage d'étude organisé en France, en Allemagne et en Italie pour évaluer, grâce à une expérience sur le terrain, les méthodes et pratiques adoptées en matière de protection de la propriété intellectuelle et les moyens de faire respecter les droits utilisés dans plusieurs des plus importantes foires commerciales d'Europe. La délégation comprenait des fonctionnaires du département central et des départements sous-centraux du Ministère du commerce, du Tribunal populaire suprême et de l'Office national de la propriété intellectuelle. Dans chacun des trois pays, la délégation a rencontré des juges, des procureurs, des agents des douanes et de la police, ainsi que des organisateurs de foires commerciales et des associations professionnelles. Les procédures juridiques et pénales en vigueur ont été présentées et analysées et les différences de procédures entre les pays européens et la Chine ont été mises en exergue.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Chine	Nouvelle feuille de route sur la protection de la propriété intellectuelle – Comment enregistrer et protéger une marque communautaire 12 août 2009, Beijing	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, un nouveau thème est désormais disponible dans la série "Feuilles de route sur la protection de la propriété intellectuelle" – Comment enregistrer et protéger une marque communautaire en Europe. Une marque communautaire est un droit de propriété intellectuelle supranational, unitaire et exclusif valable et applicable dans les 27 États membres de l'UE, et par conséquent sur un marché de près de 500 millions de consommateurs. Les marques communautaires sont régies par le règlement sur la marque communautaire et administrées exclusivement par l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (OHMI). Bien que le régime de la marque communautaire ne remplace pas les régimes nationaux des marques et que l'OHMI ne remplace pas les offices nationaux de propriété industrielle des États membres de l'UE, l'existence d'un système supranational donne aux titulaires d'une marque la possibilité de choisir, en fonction de leurs besoins commerciaux, un moyen de protection supplémentaire une fois qu'ils ont décidé d'intégrer un marché spécifique.
	Formation UE-Chine sur la gestion de la propriété intellectuelle 27 mai 2009, Chengdu	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, et en collaboration avec le Centre d'incubation de projets de l'UE, un soutien a été apporté à une formation d'une journée pour les fonctionnaires et les professionnels locaux au sein de l'incubateur d'entreprises de haute technologie de Chengdu. Les autorités locales en charge de la propriété intellectuelle et quelque 80 participants représentant les entreprises et cabinets juridiques locaux ont assisté à la formation afin d'en savoir davantage sur la manière dont une stratégie en matière de propriété intellectuelle peut aider une entreprise à mener ses activités où elle veut et à développer et conserver l'avantage compétitif qu'elle souhaite.
	Séminaire international sur la protection de la propriété intellectuelle concernant les logiciels 18 et 19 juin, Beijing et Dalian	IPR2	Dans le cadre d'IPR2, un soutien a été apporté à l'organisation de deux séminaires destinés à améliorer la compréhension mutuelle de la protection de la propriété intellectuelle dans le domaine des logiciels et de l'externalisation des services. Co-organisé par l'association chinoise du commerce des services, qui dépend du Ministère du commerce extérieur et de la coopération technique (MOFCOM), les deux rencontres avaient pour but de parvenir à un accord sur les défis et les moyens d'améliorer la compétitivité internationale des entreprises et le développement global de ce secteur.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Chine	<p data-bbox="418 183 754 395">Nouvelle feuille de route sur la protection de la propriété intellectuelle – Comment enregistrer et protéger un dessin ou un modèle communautaire 25 juin 2009, Beijing</p> <p data-bbox="418 678 754 826">Nouvelle feuille de route sur la protection de la propriété intellectuelle – Protection du droit d'auteur en Chine 23 avril 2009, Beijing</p>	IPR2	<p data-bbox="1102 183 1955 518">Dans le cadre d'IPR2, un nouveau thème est désormais disponible dans la série "Feuilles de route sur la protection de la propriété intellectuelle" – Comment enregistrer et protéger un dessin ou un modèle communautaire en Europe. Un dessin ou modèle communautaire est un droit concernant l'apparence extérieure d'un produit ou d'une partie d'un produit, qui tient aux caractéristiques du produit lui-même et/ou à la manière dont il est décoré, et est valable dans les 27 États membres de l'Union européenne et directement applicable dans chacun de ces pays. Cette question couvre les conditions et la portée de la protection en Europe, les prescriptions pour la protection, le processus d'enregistrement et les moyens clé (relevant du civil, de l'administratif et du pénal) de faire respecter les droits concernant un dessin ou un modèle communautaire.</p> <p data-bbox="1102 523 1955 671">La série des feuilles de route vise à fournir des renseignements sur les régimes de la propriété intellectuelle en Chine et en Europe et à donner des lignes directrices aux entreprises chinoises et européennes pour la protection de leurs droits de propriété intellectuelle. Tous les thèmes sont téléchargeables gratuitement sur <a href="http://www.ipr2.org/roadmap">http://www.ipr2.org/roadmap</a>.</p> <p data-bbox="1102 676 1955 1011">Dans le cadre d'IPR2, un nouveau thème est désormais disponible dans la série "Feuilles de route sur la protection de la propriété intellectuelle" – Protection du droit d'auteur en Chine. Comme en Europe, en Chine un droit d'auteur est associé à chaque nouvelle œuvre originale créée. La Loi sur le droit d'auteur protège les droits d'auteur au moyen de procédures administratives, civiles et pénales. Diverses autorités administratives sont habilitées à prendre des mesures pour faire respecter les droits, indépendamment les unes des autres ou par des actions conjointes. Ce thème aborde les types d'œuvres qui sont protégées, l'établissement du droit d'auteur, les avantages de l'enregistrement volontaire, ce qui constitue une atteinte aux droits et la recherche de moyens administratifs et judiciaires de faire respecter les droits.</p> <p data-bbox="1102 1016 1955 1128">Les feuilles de route visent à fournir des renseignements sur les régimes de la propriété intellectuelle en Chine et en Europe et à donner des lignes directrices aux entreprises chinoises et européennes pour la protection de leurs droits de propriété intellectuelle.</p>

## **PROJET CE – OMPI SUR LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE POUR LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU BANGLADESH**

Ce programme est une initiative des CE mise en œuvre par l'OMPI. Le budget de ce projet s'élève à 1 220 000 euros, dont 1 100 000 euros correspondent à la contribution des CE. La mise en œuvre a commencé en juillet 2008 et devrait s'achever en juillet 2011.

Ce projet sur les DPI a pour but de renforcer la capacité nationale de développer, moderniser, administrer et utiliser le système de propriété intellectuelle pour atteindre les objectifs nationaux de développement, en tenant compte des normes internationales pertinentes, y compris celles qui, dans le domaine de la propriété intellectuelle, découlent de l'Accord sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce (Accord sur les ADPIC).

### Programme TradeCom FACILITY des CE

Le programme TradeCom, appelé également TradeCom Facility, est un programme du groupe ACP financé par le Fonds européen de développement. Il est divisé en trois composantes complémentaires, chacune ayant des bénéficiaires et des résultats spécifiques: (1) Élaboration des politiques commerciales; (2) Négociations commerciales et (3) Mise en œuvre des politiques commerciales et des accords commerciaux internationaux.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Ouganda	Assistance technique au Ministère ougandais du tourisme, du commerce et de l'industrie dans le domaine des DPI Kampala, décembre 2008-juillet 2009	IISA	<p>L'objectif précis de ce projet est de rendre le cadre réglementaire de la propriété intellectuelle en Ouganda compatible avec l'Accord sur les ADPIC ainsi qu'avec d'autres accords multilatéraux et régionaux/bilatéraux sur la propriété intellectuelle en vigueur. Les principales activités menées sont:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Examen des documents existants relatifs aux travaux menés au plan politique et législatif dans le domaine de la propriété intellectuelle, en Ouganda et/ou dans des pays présentant des caractéristiques similaires.</li> <li>• Examen des lois et règlements existants en matière de propriété intellectuelle en Ouganda.</li> <li>• Organisation de consultations avec l'ensemble des parties prenantes en Ouganda (deux ateliers nationaux organisés pour des petits groupes de parties prenantes, dont des parlementaires).</li> <li>• Rédaction/révision/examen des lois et règlements en matière de propriété intellectuelle, en fonction des besoins.</li> <li>• Présentation des résultats à l'occasion d'un séminaire national organisé pour toutes les parties prenantes en Ouganda.</li> </ul> <p>Pour davantage de renseignements, veuillez consulter le rapport final: <a href="http://www.tradecom-acpeu.org/Portals/49/IIAS_Final_Report.pdf">http://www.tradecom-acpeu.org/Portals/49/IIAS_Final_Report.pdf</a></p>

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Secrétariat du Forum des îles du Pacifique	Plan d'action régional du Pacifique pour le développement de la connaissance traditionnelle Îles Cook, Fidji, Kiribati, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Palaos, Vanuatu, 2008-2010		<p>Le projet vise à:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protéger les droits des propriétaires des ressources traditionnelles dans le cadre de leur connaissance et des expressions liées à la culture.</li> <li>• Établir un modèle de droit sur la connaissance traditionnelle et les expressions liées à la culture.</li> <li>• Protéger les droits des propriétaires de ressources traditionnelles dans le cadre de leur connaissance traditionnelle et les ressources biologiques/génétiques à travers la mise en œuvre du modèle de droit sur les ressources biologiques traditionnelles, les innovations et les pratiques et assister les pays dans leur mise en œuvre, administration et mise en application une fois approuvées.</li> <li>• Aider les pays à développer, mettre en œuvre, administrer et appliquer les accords de partage de l'accès et des bénéfices, pour l'utilisation des ressources traditionnelles de connaissance.</li> <li>• Aider les pays à créer des bases de données pour la connaissance traditionnelle.</li> <li>• Aider les pays à développer des industries culturelles.</li> </ul>
Zambie	Assistance technique au Ministère du commerce et de l'industrie de la Zambie en matière de propriété intellectuelle Zambie, décembre 2008-juin 2009		<p>Le projet vise à:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rendre la législation et la réglementation de la Zambie sur la propriété intellectuelle conformes à l'Accord de l'OMC sur les ADPIC et aux autres accords et traités régionaux et internationaux sur la propriété intellectuelle applicables;</li> <li>• proposer le cadre juridique et le projet de législation pour la protection des formes relativement neuves de propriété intellectuelle qui ne sont pas couvertes par la législation actuelle, notamment la connaissance traditionnelle, les expressions culturelles traditionnelles (folklore) et les ressources génétiques; et</li> <li>• renforcer les capacités institutionnelles pour les organismes en charge de la mise en œuvre de la propriété intellectuelle et améliorer les aptitudes de la Zambie à exploiter la propriété intellectuelle dans le cadre du développement socio-économique.</li> </ul>

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Maurice	Assistance technique au Ministère des affaires étrangères, du commerce international et de la coopération pour mettre à jour la législation en matière de propriété intellectuelle et renforcer les capacités des fonctionnaires concernant les moyens de faire respecter les DPI à Maurice		<p>Le projet vise, de manière générale, à:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• rendre la législation en matière de propriété intellectuelle compatible avec les obligations internationales;</li> <li>• renforcer les capacités des fonctionnaires jouant un rôle dans la mise en application des DPI à Maurice.</li> </ul> <p>Le projet vise plus spécifiquement à:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• identifier les contraintes et les obstacles qui font entrave à la mise en application des DPI et déterminer des mesures permettant de les éliminer;</li> <li>• proposer des amendements à la législation actuelle pour assurer la conformité avec les obligations internationales et proposer une nouvelle législation pour les indications géographiques, les expressions culturelles traditionnelles (folklore) ainsi que les ressources animales, végétales et génétiques;</li> <li>• renforcer les capacités institutionnelles et la coordination des fonctionnaires jouant un rôle dans la mise en application des DPI à Maurice;</li> <li>• faire connaître, par le biais de la presse écrite, les avantages, les droits et les obligations relatifs à la propriété intellectuelle auprès du grand public et plus particulièrement du secteur privé et des personnes impliquées dans la production de biens et de services culturels.</li> </ul>

## B. ÉTATS MEMBRES

### ALLEMAGNE

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Bangladesh, Cambodge, Indonésie, RDP lao, Thaïlande, Viet Nam	Cours en ligne sur les flexibilités de l'Accord sur les ADPIC pour les participants de l'Asie du Sud-Est <u>Atelier introductif</u> 24-26 juin 2009, Hanoi <u>Cours en ligne</u> juillet-novembre 2009 <u>Atelier de suivi</u> décembre 2009	InWent	Le cours de renforcement des capacités intitulé "Flexibilités de l'Accord sur les ADPIC" s'adresse aux experts en la matière et aux décideurs des ministères, des institutions publiques, des ONG et des entreprises pharmaceutiques locales. Ce programme donne aux participants les clés et le savoir nécessaires pour bien utiliser (et défendre) les éléments de flexibilité que présente l'Accord de l'OMC sur les ADPIC, de façon à encourager la production pharmaceutique et les autres moyens de promouvoir l'accès aux médicaments dans leur pays ou région. Ce cours s'inscrit dans la continuité d'autres activités liées, organisées par la CNUCED et InWent. Il est organisé tour à tour pour les participants de quatre régions: l'Afrique de l'Est, l'Asie du Sud-Est, l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique australe.
Brésil	Voyage d'étude Munich, 9-18 septembre 2008	DPMA (Office allemand des brevets et des marques) INPI brésilien	Formation dans le cadre du projet de coopération. Objet: enregistrement international des marques. Participants: six examinateurs de marques de l'INPI.
	Voyage d'étude Munich, 9-13 mars 2009	DPMA INPI brésilien	Voyage d'étude de trois examinateurs de brevets de l'INPI au DPMA dans le cadre du projet de coopération. Sujet: activité dans le domaine des informations techniques.
	Voyage d'étude Munich, 30 mars-3 avril 2009	DPMA INPI brésilien	Voyage d'étude de deux examinateurs de brevets de l'INPI au DPMA dans le cadre du projet de coopération. Sujet: activité sur la gestion de la qualité.
	Atelier dans le domaine des brevets Munich, 20-30 avril 2009	DPMA INPI brésilien	Dans le cadre du projet de coopération, six examinateurs de brevets de l'INPI travaillant dans les domaines de la pharmacologie, de la chimie et des biotechnologies ont reçu une formation au DPMA.
	Atelier dans le domaine des brevets Munich, 4-15 mai 2009	DPMA INPI brésilien	Dans le cadre du projet de coopération, six examinateurs de brevets de l'INPI travaillant dans les domaines des télécommunications, des nanotechnologies et des inventions mises en œuvre par ordinateur, des technologies mécaniques, de la métallurgie et de l'agriculture ont reçu une formation au DPMA.
	Visite au Tribunal fédéral des brevets et conférence sur la position et les fonctions du Tribunal au sein des systèmes juridiques allemands et européens Munich, 17 septembre 2009	Tribunal fédéral allemand des brevets	Une délégation de six examinateurs de marques de l'Institut national de la propriété intellectuelle du Brésil (INPI) a passé une demi-journée au tribunal, à l'occasion d'un séminaire organisé par l'Office allemand des brevets et des marques.



Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Brésil	Visite au Tribunal fédéral des brevets et conférence sur la position et les fonctions du Tribunal au sein des systèmes juridiques allemands et européens Munich, 14 mai 2009	Tribunal fédéral allemand des brevets	Une délégation de six examinateurs de marques de l'Institut national de la propriété intellectuelle du Brésil (INPI) a passé une demi-journée au tribunal, à l'occasion d'un séminaire organisé par l'Office allemand des brevets et des marques.
Burundi, Éthiopie, Kenya, Ouganda, Rwanda, Tanzanie	Cours en ligne sur les flexibilités de l'Accord sur les ADPIC pour les participants de la région de l'Afrique de l'Est <u>Atelier introductif</u> : 12-14 novembre 2008, Dar es-Salaam <u>Cours en ligne</u> : 24 novembre 2008-30 avril 2009 <u>Atelier de suivi</u> mai 2009	InWent	Le cours de renforcement des capacités intitulé "Flexibilités de l'Accord sur les ADPIC" s'adresse aux experts en la matière et aux décideurs des ministères, des institutions publiques, des ONG et des entreprises pharmaceutiques locales. Ce programme donne aux participants les clés et le savoir nécessaires pour bien utiliser (et défendre) les éléments de flexibilité que présente l'Accord de l'OMC sur les ADPIC, de façon à encourager la production pharmaceutique et les autres moyens de promouvoir l'accès aux médicaments dans leur pays ou région. Ce cours s'inscrit dans la continuité d'autres activités liées, organisées par la CNUCED et InWent. Il est organisé tour à tour pour les participants de quatre régions: l'Afrique de l'Est, l'Asie du Sud-Est, l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique australe.
Chine	Symposium sino-allemand Munich, 29 septembre 2008	DPMA SIPO	Il a été question, lors de conférences et ateliers divers, de la protection de la propriété industrielle; les discussions étaient en particulier axées sur les sujets suivants: les régimes de brevets/l'économie et le PCT traditionnel/les nouvelles formes de coopération. Participants: cadres supérieurs du SIPO et du DPMA, représentants des milieux industriels et scientifiques.
	Voyage d'étude Munich, 30 octobre 2008	DPMA Projet IPR2	Dans le cadre du projet IPR2 UE-Chine, un questionnaire très détaillé sur le droit des brevets a été examiné au DPMA par une délégation de cinq membres de la Commission des affaires législatives du Comité permanent de l'Assemblée populaire nationale de la République populaire de Chine.
	Voyage d'étude Munich, 17 novembre 2008	DPMA	Délégation de l'Office de la propriété intellectuelle de Beijing (six personnes). Conférences sur les missions et l'organisation du DPMA et sur la procédure d'examen des brevets.
	Voyage d'étude Munich, 21 novembre 2008	DPMA	Délégation de l'Office national de la propriété intellectuelle (25 personnes). Conférences sur les missions et l'organisation du DPMA et sur les étapes de la procédure de mise en application des brevets.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Chine	Voyage d'étude Munich, 1 <sup>er</sup> décembre 2008	DPMA	Délégation du Bureau administratif de l'industrie et du commerce de Chongqing (six personnes). Conférences sur les missions et l'organisation du DPMA et sur la procédure d'examen des brevets.
	Voyage d'étude Munich, 3 décembre 2008	DPMA	Délégation du Bureau du Ministère du commerce (dix personnes). Conférences sur les missions et l'organisation du DPMA et sur la procédure d'examen des brevets.
	Atelier dans le domaine des brevets Beijing, 8-16 décembre 2008	DPMA SIPO	Dans le cadre de l'Accord de partenariat, deux examinateurs de brevets du DPMA ont organisé un atelier au SIPO sur la formation et la gestion de la qualité.
	Voyage d'étude Munich, 19 mars 2009	DPMA	Délégation du Bureau des sciences et technologies de Kunming (quatre personnes). Conférences sur les missions et l'organisation du DPMA et sur les mesures de protection de la propriété intellectuelle.
	Voyage d'étude Munich, 15 mai 2009	DPMA	Délégation du comité d'examen des brevets de l'Office national de la propriété intellectuelle (SIPO) de la République populaire de Chine (six personnes). Conférences sur les missions et l'organisation du DPMA, sur la procédure de délivrance des brevets ainsi que sur les recours juridiques et les procédures d'opposition auprès du DPMA.
	Échange d'examineurs Munich, 24-30 mai 2009	DPMA SIPO	Un groupe de quatre examinateurs de brevets du SIPO travaillant dans le domaine des technologies chimiques a visité le DPMA.
	Voyage d'étude Munich, 1 <sup>er</sup> juillet 2009	DPMA	Délégation de six membres dirigée par M. An Jian, membre du Comité permanent de l'Assemblée populaire nationale de la République populaire de Chine et directeur adjoint de la Commission des affaires étrangères du Comité. Conférence sur les missions et l'organisation du DPMA; débats sur des questions relatives au droit des brevets, en particulier la confrontation entre l'enregistrement de la marque de fabrique ou de commerce et les droits antérieurs, et le droit de notifier une opposition à des enregistrements de marques.
	Voyage d'étude Munich, 28 août 2009	DPMA	Avocat de Beijing spécialisé dans les brevets chinois. Débat sur la procédure d'examen des brevets du DPMA.
	Visite au Tribunal fédéral des brevets et conférence sur les fonctions du Tribunal Munich, 24 novembre 2008	Tribunal fédéral allemand des brevets	Une délégation a passé une demi-journée au tribunal: programme de formation sur la propriété intellectuelle à l'intention de l'Office national de la propriété intellectuelle de la République populaire de Chine (SIPO), organisé par le Centre du droit de la propriété intellectuelle de Munich.

<b>Pays bénéficiaire(s)</b>	<b>Titre et date de l'activité</b>	<b>Organisme chargé de la mise en œuvre</b>	<b>Description</b>
Chine	Visite au Tribunal fédéral des brevets et conférence sur les fonctions du Tribunal Munich, 30 octobre 2008	Tribunal fédéral allemand des brevets	Une délégation de la Commission chinoise des affaires étrangères a passé une demi-journée au tribunal à l'occasion d'un voyage d'étude organisé par l'Office européen des brevets (Projet IPR2 UE-Chine).
	Visite au Tribunal fédéral des brevets et conférence sur les fonctions du Tribunal Munich, 16 décembre 2008	Tribunal fédéral allemand des brevets	Une délégation du Bureau de la propriété intellectuelle de la province du Guangdong a passé une demi-journée au tribunal à l'occasion d'un séminaire organisé par le Carl Duisberg Centre.
	Visite au Tribunal fédéral des brevets et conférence sur les fonctions du Tribunal Munich, 11-15 mai 2009	Tribunal fédéral allemand des brevets	Séminaire sur la propriété intellectuelle à l'intention d'une délégation du Conseil de réexamen des brevets de l'Office national de la propriété intellectuelle (SIPO) de la République populaire de Chine.
	Visite au Tribunal fédéral des brevets et conférence sur les fonctions du Tribunal Munich, 2 juillet 2009	Tribunal fédéral allemand des brevets	Une délégation de la Commission chinoise des affaires étrangères a passé une demi-journée au tribunal à l'occasion d'un voyage d'étude organisé par la GTZ.
	Visite au Tribunal fédéral des brevets et conférence sur les fonctions du Tribunal Munich, 27 juillet 2009	Tribunal fédéral allemand des brevets	Une délégation de professeurs et d'étudiants de l'université Fudan de Shanghai a passé une demi-journée au tribunal à l'occasion d'un voyage d'étude organisé par l'université de Konstanz.
Taipei chinois	Visite au Tribunal fédéral des brevets et conférence sur les fonctions du Tribunal Munich, 28 août 2008	Tribunal fédéral allemand des brevets	Deux examinateurs de l'Office des brevets ont passé une demi-journée au tribunal en qualité d'observateurs.
	Visite au Tribunal fédéral des brevets et conférence sur les fonctions du Tribunal Munich, 11 septembre 2008	Tribunal fédéral allemand des brevets	La directrice générale de l'Office de brevets, Mme Wang, ainsi que sa délégation ont passé une demi-journée au tribunal en qualité d'observateurs.
	Visite au Tribunal fédéral des brevets et conférence sur les fonctions du Tribunal Munich, 12 novembre 2008	Tribunal fédéral allemand des brevets	Un examinateur de l'Office des brevets a passé une demie journée au tribunal en qualité d'observateur.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
CAE, Kenya, Tanzanie, Ouganda, Rwanda, Burundi	Renforcement du Secrétariat de la CAE par le biais d'un soutien à la mise en œuvre de l'Accord de l'OMC sur les ADPIC/l'harmonisation et par le biais de la promotion du secteur pharmaceutique 2009-2012	GTZ	L'objectif du projet est de favoriser l'élaboration et la coordination de mesures permettant l'utilisation des flexibilités de l'Accord sur les ADPIC et la promotion de la production pharmaceutique, en faisant intervenir le Secrétariat de la CAE et le secteur privé. Cela sera mis en œuvre tant au niveau national que supranational.
Égypte, Albanie, Brésil, Chine, République démocratique du Congo, Inde, Israël, Kazakhstan, Kirghizistan, Colombie, Croatie, Cuba, Corée du Nord, Mexique, Moldova, Mongolie, Monténégro, Pérou, Philippines, Serbie, Thaïlande, Ukraine, Ouzbékistan, Viet Nam, Bélarus, Afrique du Sud	Recherche libre Échange de documents	DPMA	Coopération pour le développement avec l'OMPI: mener des recherches libres sur l'état de la technique pour les pays en développement. Échange international de documents.
Éthiopie, Belize, Jordanie, Serbie, Syrie, Ukraine	OMPI-OED-DPMA Séminaire interrégional sur la propriété industrielle Munich, 22-26 juin 2009	DPMA, OMPI, OEB	Dans le cadre d'un programme organisé par l'Académie mondiale de l'OMPI, six examinateurs de brevets des pays énumérés dans la colonne de gauche se sont vu expliquer de manière exhaustive la procédure d'examen des brevets, en Allemagne, par des experts du DPMA, et ont reçu des informations sur la structure, l'organisation et les services d'information du DPMA. Dans le cadre d'un programme de formation pratique, ils ont examiné des demandes de brevet avec les experts du DPMA.
Inde	Formation sur site Chennai, Kolkata, New Delhi; 20-31 octobre 2008	DPMA OEB CGPDTM	Dans le cadre du projet de coopération, trois examinateurs de brevets du DPMA travaillant dans les domaines de l'électronique, des inventions mises en œuvre par ordinateur et de la chimie ont organisé, sur trois sites de IP India, des programmes de formation intensive (en collaboration avec trois examinateurs de brevets de l'OEB), à l'intention des examinateurs de brevets indiens, comprenant des conférences et des études de cas et portant sur les aspects suivants: la nouveauté, l'activité inventive, la clarté, l'unité, les premières mesures de l'office, etc. Participants: 60 examinateurs de brevets de IP India.
	Réunion d'information Munich, 15 juin 2009	DPMA DAAD	Réunion d'information avec quatre présidents d'universités indiennes et la présidente du DPMA, Mme Rudloff-Schäffer (organisée par l'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD)).

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Jordanie	Conférence intitulée "Contrefaçon et piratage de produits – une menace pour la santé et l'économie/recours en Allemagne et en Jordanie" Amman, 18-19 mai 2009	IRZ (Fondation allemande pour la coopération juridique internationale)	Trois experts allemands ont présenté des expériences de l'Allemagne en matière de lutte contre la contrefaçon et le piratage de produits et ont échangé leurs opinions concernant des aspects pratiques avec des experts de Jordanie. Assistance: juges, procureurs, agents de police et autres agents de différentes autorités compétentes (soit environ 50 personnes).
Thaïlande	Visite au Tribunal fédéral des brevets et conférence sur les fonctions du Tribunal Munich, 26 mars 2009	Tribunal fédéral allemand des brevets	Une délégation de l'Institut de recherche sur les politiques fiscales du Ministère des finances a passé une demi-journée au tribunal en qualité d'observateur.

## AUTRICHE

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Jordanie, Viet Nam, Trinité-et-Tobago	ICSEI 2008 Second semestre de 2008	Office autrichien des brevets en coopération avec l'OMPI (coopération pour le développement)	Coopération internationale pour la recherche et l'examen des inventions (ICSEI). Rapports de recherche sur l'état de la technique et rapports d'examen concernant les demandes de brevet à titre gratuit.
Chine	Rencontre avec une délégation chinoise Vienne, 4 juillet 2008	Office autrichien des brevets	Information et débat sur des thèmes concernant les droits de propriété intellectuelle et la protection du droit d'auteur. Participants: spécialistes de la propriété intellectuelle du Centre de services sur les droits de propriété intellectuelle de Shanghai, Chine
Taipei chinois	Rencontre avec une délégation du Taipei chinois Vienne, 4 septembre 2008	Office autrichien des brevets	Information et débat sur des thèmes concernant les droits de propriété intellectuelle, à partir d'un questionnaire détaillé.  Participants: examinateurs de brevets de l'Office de la propriété intellectuelle de Taiwan.
Chine	Rencontre avec une délégation chinoise Vienne, 13 novembre 2008	Office autrichien des brevets	Information et débat sur des thèmes concernant les droits de propriété intellectuelle; application de la loi en cas d'interférence illégale, mesures en cas de contrefaçon de produits. Participants: spécialistes de la propriété intellectuelle de l'Office de la propriété intellectuelle de Beijing, de l'Office de la propriété intellectuelle de Xanawu et du Tribunal populaire des districts de Fangshan et Changping.
CCG (Pays du Conseil de coopération du Golfe): Arabie saoudite, Bahreïn	Cours à l'intention des spécialistes en matière de brevets Vienne, 17-28 novembre 2008	Office autrichien des brevets	Cours sur les principes du droit des brevets, l'évolution internationale dans ce domaine, les stratégies de recherche et les bases de données relatives aux brevets. Participants: Examineurs de brevets de l'Office des brevets du Conseil de coopération des États arabes du Golfe.
Chine	Rencontre avec une délégation chinoise Vienne, 28 novembre 2008	Office autrichien des brevets	Information et débat sur des thèmes concernant les droits de propriété intellectuelle; régimes des brevets; droit des brevets et politique économique Participants: spécialistes de la propriété intellectuelle de l'Office de la propriété intellectuelle de la province du Liaoning, du Centre public du développement et de la recherche de la province du Liaoning, de l'Institut politique du Liaoning, du Département des finances de la province du Liaoning, du Bureau des sciences et technologies de Tie Ling, dans le Liaoning, et de l'Office de la propriété intellectuelle de Dalian (Chine).

<b>Pays bénéficiaire(s)</b>	<b>Titre et date de l'activité</b>	<b>Organisateur</b>	<b>Description</b>
Ukraine	Rencontre avec une délégation ukrainienne Vienne, 12 décembre 2008	Office autrichien des brevets	Information et débat sur des thèmes concernant la protection des marques et dessins ou modèles industriels; enquête sur les décisions des tribunaux nationaux compétents, entre autres dans le cadre de grandes manifestations sportives. Participants: spécialistes de la propriété intellectuelle du Département d'État de la propriété intellectuelle du Ministère de l'éducation et des sciences de l'Ukraine et de l'Institut ukrainien de la propriété industrielle, une entreprise publique.
Chili, Jordanie, Viet Nam	ICSEI 2009 Premier semestre de 2009	Office autrichien des brevets en coopération avec l'OMPI (coopération pour le développement)	Coopération internationale pour la recherche et l'examen des inventions (ICSEI). Rapports de recherche sur l'état de la technique et rapports d'examen concernant les demandes de brevet à titre gratuit.
CCG (Pays du Conseil de coopération du Golfe): Oman, Arabie saoudite, Koweït	Cours à l'intention des spécialistes en matière de brevets Vienne, 15-26 juin 2009	Office autrichien des brevets	Cours sur les principes du droit des brevets, l'évolution internationale dans ce domaine, les stratégies de recherche et les bases de données relatives aux brevets. Participants: examinateurs de brevets de l'Office des brevets du Conseil de coopération des États arabes du Golfe.
Arabie saoudite, Chine, Cuba, Équateur, Éthiopie, Inde, Indonésie, Kenya, Syrie, Ukraine	Cours sur la documentation et l'information en matière de brevets, la protection des marques et des dessins et modèles, et les traités internationaux Vienne, 16-26 juin 2009	Office autrichien des brevets, en coopération avec l'OMPI ("Cours OMPI-Autriche")	Introduction aux stratégies de recherche et aux bases de données électroniques relatives aux brevets, droit des marques et des dessins et modèles, évolution internationale dans tous ces domaines. Participants: examinateurs de brevets et juristes des offices nationaux de la propriété industrielle.

## BULGARIE

<b>Pays bénéficiaire(s)</b>	<b>Titre et date de l'activité</b>	<b>Organisateur</b>	<b>Description</b>
Jordanie (7 recherches) Kenya (1 recherche) Syrie (2 recherches) Cuba (1 recherche) Ouganda (1 recherche) ARIPO (2 recherches)	Recherche libre Échange de documents juillet 2008-août 2009	Office bulgare des brevets	Coopération pour le développement avec l'OMPI: mener des recherches sur l'état de la technique et élaborer des rapports d'examen.



## ESPAGNE

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Pays d'Amérique latine Cuba Mexique République dominicaine Uruguay	Programme CIBIT (Programme latino-américain de formation à la recherche d'informations techniques) mai 2009-mai 2010 juin 2009-novembre 2009 juin 2009-novembre 2009 juin 2009-mai 2010	OEPM	Ce programme a pour objectif de renforcer l'utilisation de l'espagnol dans les procédures de recherche internationale et d'améliorer la formation des examinateurs à la recherche internationale pour les demandes internationales selon le PCT. Il s'agit d'intégrer dans le Département des brevets de l'OEPM des examinateurs de brevets venus d'Amérique latine pour des périodes allant de six mois à deux ans afin d'effectuer des travaux de recherche de brevets dans des bases de données en langue espagnole.
Institut national de la propriété industrielle du Portugal	Coopération technique en matière de brevets, de marques et de brevets ibériques Lisbonne, 9-10 octobre	INPI/OEPM	Assistance technique/en matière de technologies de l'information dans le domaine des brevets, des marques et des brevets ibériques.
Pays d'Amérique latine	Cours en ligne sur la gestion et l'évaluation des marques. 22 septembre-16 novembre 2008	CEDDET/OEPM	Cours sur les marques selon la méthode de la "salle de classe virtuelle" par Internet, destiné aux pays latino-américains.
	Septième séminaire régional sur la propriété intellectuelle à l'intention de juges et de procureurs Cartegena de Indias, 24-28 novembre 2008	OMPI/OEPM/OEB	Cours sur la propriété industrielle à l'intention de juges et procureurs latino-américains.
	Séminaire de formation concernant la recherche sur les brevets et l'examen des brevets Madrid, 15-19 décembre 2008	OMPI/OEB/OEPM	Cours sur les brevets avec la participation d'un examinateur de brevets par pays latino-américain.
	Réunion régionale sur le défi de la propriété industrielle pour les chambres de commerce latino-américaines Organisée à Lima	OMPI/OEPM	Réunion de représentants de différentes chambres de commerce pour partager des expériences et discuter des meilleures pratiques en matière de propriété industrielle.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Pays d'Amérique latine	Projet sur les mécanismes de documentation et l'accès aux décisions judiciaires et administratives relatives à la propriété intellectuelle en Amérique latine	OMPI/OEPM	Le projet vise à fournir aux offices nationaux une base de données des décisions judiciaires qui sont à la base de la doctrine.
	Séminaire régional sur l'utilisation du PCT Organisé à Montevideo	OMPI/OEPM	Séminaire visant à encourager l'utilisation de la procédure du PCT pour les demandes de brevet.
	Rédaction et publication d'un guide pratique sur l'établissement et la gestion d'unités de transfert de technologie pour les universités latino-américaines Lima, 25-27 février 2009	OMPI/OEPM	Projet visant à familiariser les universités avec la propriété industrielle.
	Réunion régionale des directeurs d'offices de la propriété intellectuelle d'Amérique latine 2-4 mars 2009	OMPI/OEB/OEPM	Réunion visant à rapprocher les points de vue de l'Espagne et des pays d'Amérique latine concernant l'importance de la propriété intellectuelle dans les politiques d'innovation et de développement.
	Réunion sous-régionale d'experts en marques des pays d'Amérique centrale et de la République dominicaine 16-18 mars 2009	OMPI/OEPM	Réunion visant à harmoniser le traitement des demandes de brevet.
	Cinquième cours de remise à niveau sur le système LATIPAT Argentine, 8-14 juin	OMPI/OEPM/OEB	Création d'une base de données utilisant la documentation espagnole et latino-américaine en matière de brevets.
	Chine	Voyage d'étude d'une délégation chinoise Madrid, 22 mai 2009	Sous-Direction générale de la propriété intellectuelle (Ministère espagnol de la culture) Office national chinois de la propriété intellectuelle (NCAC)

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Brésil	Voyage d'étude d'une délégation brésilienne. Madrid, 28 mai 2009	Sous-Direction générale de la propriété intellectuelle (Ministère espagnol de la culture) Office brésilien de la propriété intellectuelle	Débat sur des questions liées à l'organisation, à la structure et aux ressources dont dispose la Sous-Direction générale espagnole de la propriété intellectuelle pour gérer les politiques publiques dans ce domaine. Dialogue sur le projet de loi en cours.

## FINLANDE

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Argentine, Cuba, Chili, Jordanie, Syrie, Uruguay	Rapports de recherche sur l'état de la technique juin 2008-août 2009	Office national finlandais des brevets et de l'enregistrement et Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI)	L'Office national finlandais des brevets et de l'enregistrement a communiqué gratuitement des rapports de recherche sur l'état de la technique à l'Argentine, à Cuba, au Chili, à la Jordanie, à la Syrie et à l'Uruguay dans le cadre de la coopération pour le développement avec l'OMPI.
Office eurasiens des brevets (pays membres: Arménie, Azerbaïdjan, Bélarus, Kazakhstan, République kirghize, Moldova, Tadjikistan, Turkménistan et Russie)	Voyage d'étude Helsinki, 10 et 11 novembre 2008	Office national finlandais des brevets et de l'enregistrement	Trois spécialistes de l'Office eurasiens des brevets se sont rendus à l'Office national finlandais des brevets et de l'enregistrement. Les présentations faites ont essentiellement porté sur l'expérience de la Finlande concernant l'automatisation de l'Office.
Chine	Voyage d'étude Helsinki, janvier 2009	Plusieurs organisations finlandaises, dont l'Office national finlandais des brevets et de l'enregistrement	Un séminaire de quatre jours sur la commercialisation des technologies et des inventions a été organisé par plusieurs organisations finlandaises. Des experts de l'Office national finlandais des brevets et de l'enregistrement ont donné des conférences sur des questions relatives aux DPI en Finlande. Participants: le groupe d'étude de 13 membres de l'Université des sciences et technologies de la province du Shandong.
Ghana	Formation sur les questions de propriété intellectuelle Accra, 9-11 juin 2009	Office national finlandais des brevets et de l'enregistrement	Dans le cadre de l'Accord de coopération entre le Département du Registre général du Ghana et l'Office national finlandais des brevets et de l'enregistrement, trois experts de l'office finlandais se sont rendus au Ghana et ont donné des conférences sur les systèmes de classification des brevets, des marques et des dessins ou modèles. Participants: personnel de l'Office.

## FRANCE

### I. Institut national de la propriété industrielle (INPI)

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Algérie, Bénin, Burundi, Cameroun, Haïti, Liban, Madagascar, Mali, République Centrafricaine, Tunisie, Viet Nam	Organisation d'un séminaire sur la propriété industrielle en collaboration avec l'OMPI 22 Juin-3 Juillet 2008	INPI – OMPI *	Formation accélérée en droit des brevets, marques, dessins et modèles à l'INPI.
Azerbaïdjan, Bélarus, Botswana, Burkina Faso, Congo, Cuba, Égypte, Fidji, Lettonie, Lituanie, Macédoine, Mali, Mongolie, Namibie, Nigéria, Ouganda, République de Moldava, Thaïlande, Viet Nam	Organisation d'un séminaire sur la propriété industrielle en collaboration avec l'OMPI 22 Juin-3 Juillet 2009	INPI – OMPI	Formation accélérée en droit des brevets, marques, dessins et modèles assurée par le CEIPI* à Strasbourg.
Brésil	Formation universitaire 17 septembre 2008 au 2 février 2009	INPI	Formation universitaire (cycle brevets) au CEIPI à Strasbourg pour deux agents de l'Office brésilien.
	Visite d'étude prédiagnostics 6 juillet 2009	INPI	Formation à la pratique des prédiagnostics destinée à deux cadres de l'Office brésilien.
	16 avril 2009	INPI	Cinquième rencontre franco-brésiliennes sur la propriété intellectuelle.
Brésil, Cameroun, Côte d'Ivoire, Gabon, Mexique	Formation universitaire 1 <sup>er</sup> février 2009 au 30 juin 2009	INPI	Formation universitaire (cycle marques) au CEIPI à Strasbourg pour deux agents de l'Office brésilien, deux agents de l'Office mexicain, un agent de l'OAPI et deux agents des structures de liaison du Gabon et de la Côte d'Ivoire.
Chine	Visite d'étude 5 décembre 2008	INPI	Visite de 25 fonctionnaires de l'administration chinoise pour une présentation générale de l'INPI.
	Visite d'étude 7 décembre 2008	INPI	Visite d'étude de sept agents du SIPO (Office chinois des brevets) sur le rôle et le fonctionnement d'une délégation régionale.
	Formation universitaire 17 septembre 2008 au 2 février 2009	INPI	Formation universitaire (cycle brevets) au CEIPI à Strasbourg pour deux agents du SIPO.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Chine	Réunions 24 novembre 2008 4 mars 2009 29 juin 2009	OEB*	Bruxelles: Réunion projet IPR2 sur la Chine: en présence des représentants des administrations chinoises (SIPO notamment).
	Bases de données 28 avril 2009	INPI	Visite de fonctionnaires du SIPO pour une présentation des bases de données françaises.
	Protection des DPI* 11 janvier 2009	Mission économique de Beijing	Visite d'une délégation de LVMH en Chine sur la protection des DPI.
	Séminaire sur les DPI 9 mai 2009	OMPI/INPI	Participation au séminaire sous-régional sur l'application des DPI à Shanghai.
Corée	Visite d'étude 10 novembre 2008	INPI	Visite de deux agents du KIPO (Office coréen) pour une formation sur les topographies de semi-conducteurs.
Égypte	Visite d'étude 22 octobre 2008	INPI	Visite d'étude d'une délégation du Ministère de l'intérieur égyptien sur les moyens de lutte contre la contrefaçon en France.
France, Bulgarie, Espagne, Maroc, Portugal, Roumanie, Tunisie	Conférence Signature d'une déclaration commune à Cannes 26 octobre 2008	INPI (CNAC*)	Conférence inaugurale du 61 <sup>ème</sup> salon "Tax Free Challenge the Future" sur la lutte anticontrefaçon. Signature, à Cannes, de la Déclaration commune sur la lutte anticontrefaçon (LAC).
Liechtenstein, Monaco, Norvège, Turquie	Symposium en collaboration avec l'OEB 17 septembre 2008	INPI/OEB*/ENM*	14 <sup>ème</sup> symposium des juges européens chargés du contentieux des brevets dans les États membres parties à la Convention sur le brevet européen.
Maroc	Journée nationale des produits du terroir 9 janvier 2009	INPI/OMPIC*/Ministère de l'agriculture marocain	Participation à la journée nationale des produits du terroir.
	Prédiagnostics 30 mars 2009	INPI	Formation à la pratique des prédiagnostics destinée aux cadres de l'OMPIC.
Mexique	Séminaire (15 <sup>ème</sup> anniversaire de l'IMPI) 15 décembre 2008	INPI/IMPI	Séminaire international à l'occasion du 15 <sup>ème</sup> anniversaire de l'Office mexicain (IMPI), "L'actualité et la nouveauté dans le domaine de la propriété industrielle".
	Formation universitaire 17 septembre 2008 au 2 février 2009	INPI	Formation universitaire (cycle brevets) au CEIPI à Strasbourg pour deux agents de l'Office mexicain.
OAPI	Visite d'étude 23 juin au 3 juillet 2008	INPI	Présentation du fonctionnement et du rôle des services d'accueil de l'INPI au chef du bureau d'accueil de l'OAPI.
	Visite d'étude 29 juin 2009	INPI	Visite d'étude de trois juristes de l'OAPI pour une formation sur les signes distinctifs.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Russie	Visite d'étude: Défense des DPI 29 avril 2009	INPI/CEFIC*/Rospatent*	Visite d'une délégation du Rospatent sur les DPI et discussions dans le cadre du CEFIC.
	Séminaire sur l'application des DPI 8 et 9 juin 2009	WIPO/INPI	Séminaire sous-régional sur l'application des DPI à Saint-Petersbourg.
Sénégal	Séminaire sous-régional Dakar, 4 novembre 2008	INPI/WIPO	Séminaire sous-régional sur la PI, son importance dans la compétitivité des PME et la valorisation des résultats de la recherche destinée aux pays francophones d'Afrique.
Singapour	Accord de coopération 25 septembre 2008	INPI/IPOS*	Signature d'un accord de coopération technique avec l'Office singapourien.
Tunisie	Mission d'accompagnement 9 juin 2008	INPI	Formation d'agents de l'INNORPI* pour l'accompagnement et la réalisation des prédiagnostics destinée aux entreprises tunisiennes.
	Mission d'accompagnement 14 décembre 2008	INPI	Formation d'agents de l'INNORPI pour l'accompagnement et la réalisation des prédiagnostics destinée aux entreprises tunisiennes.
	Séminaire sur les IG 23 mars 2009	WIPO/INPI	Séminaire sous-régional OMPI/INPI sur les indications géographiques.
	Prédiagnostics 30 mars 2009	INPI	Formation à la pratique des prédiagnostics destinée aux cadres de l'INNORPI.
Turquie	Visite d'étude LAC 25 juin 2008	INPI (CNAC)	Présentation du rôle du CNAC aux policiers turcs.
Viet Nam	Séminaire sur les DPI 22 et 24 juin 2009	ADETEF*/INPI	Participation au séminaire sous-régional sur la protection des DPI à Hanoi et Ho Chi Minh Ville.
	Visite d'étude IG 26 septembre 2008	INPI	Visite d'une délégation vietnamienne sur les indications géographiques sur la thématique du "Nuoc Nam".
	Visite d'étude 6 juillet 2009	INPI/ADETEF	Visite d'agents de l'Office vietnamien pour une présentation de la propriété industrielle en France (DPI, Innovation).
	Visite d'étude 18 mai 2009	INPI/NOIP*	Visite d'étude à l'INPI de six fonctionnaires sur l'innovation et la mise en œuvre des DPI.

### Liste des sigles

ADETEF: Agence de coopération internationale des ministères chargés de l'économie et du budget (France)  
 CE: Commission européenne  
 CEFIC: Conseil franco-russe économique, financier, industriel et commercial  
 CEIPI: Centre d'études internationales de la propriété industrielle  
 CNAC: Comité national anti-contrefaçon (France)  
 CTMO: Office des marques de Chine

DPI: Droits de propriété intellectuelle  
ECAP: EC-ASEAN Intellectual Property Rights Cooperation Programme  
ENM: École nationale de la magistrature (France, Bordeaux)  
IMPI: Institut mexicain de la propriété industrielle  
INNORPI: Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle  
INPI: Institut national de la propriété industrielle (France)  
IPOS: Office singapourien de propriété industrielle  
KIPO: Office coréen de la propriété industrielle  
MEIE: Ministère de l'économie, de l'industrie et de l'emploi (France)  
NOIP: Office national de la propriété industrielle (Viet Nam)  
OAPI: Organisation africaine de la propriété intellectuelle  
OEB: Office européen des brevets  
OEPM: Office espagnol des brevets et des marques  
OHIM: Office d'harmonisation dans le marché intérieur (Espagne, Alicante)  
OMPI: Organisation mondiale de la propriété intellectuelle  
OMPIC: Office marocain de la propriété industrielle et commerciale  
PCT: Traité de coopération en matière de brevets  
PFUE: Présidence française de l'Union européenne  
Rospatent: Service fédéral russe de la propriété intellectuelle, des brevets et des marques  
SIPO: Office d'État de la propriété intellectuelle de la République populaire de Chine, Office des brevets



## II. Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche (MAAP)

### Actions de coopération technique dans le domaine des indications géographiques (IG) en 2009

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Multi-pays	2007-2008 puis prolongation 2009-2010: Projet FAO d'appui au renforcement des politiques de qualité spécifique des aliments dont: - juin 2009: séminaire régional Asie en collaboration avec UE (PRCC) et AFD - septembre 2009: atelier régional de suivi Amérique latine au Costa Rica	MAAP/FAO*  Collaboration avec: CIRAD*/INAO*/AGRIDEA* (Suisse)/SINER-GI*/OMPI*/ Ministères et institutions nationales  FAO/Costa Rica  FAO/UE*/Thaïlande	Programme de 2 x 2 ans: mise à disposition d'un expert et financement 100 + 190 k€par la France.  Capitalisation et échanges d'expériences dans la mise en œuvre de signes officiels de qualité. Nombreuses études de cas.  Guide méthodologique de bonnes pratiques en cours de finalisation fin 2009.  Site Internet <a href="http://www.foodquality-origin.org/">http://www.foodquality-origin.org/</a>  Projets de coopération technique sur Maroc, Tunisie, Jordanie, Liban, projet régional Amérique latine (Chili, Costa Rica, Équateur, Argentine; Pérou, Bolivie à confirmer).
Multi-pays	Mai 2009: Formation internationale IG et développement rural en Suisse (Genève)	Organisation: UMR Innovation (SupAgro*-CIRAD-INRA)/ AGRIDEA (Suisse)/ Financements: AFD et MAAP pour la France, OMPI, IPI Suisse	Formation théorique (conférences, travaux de groupe) et pratique (voyages de terrain sur zones à appellation) en anglais sur deux semaines pour responsables nationaux IG ou MinAgri ou de projets IG: onze stagiaires de neuf pays: Argentine, Brésil, Indonésie, Jordanie, Laos, Malaisie, Serbie, Tunisie, Ukraine. Session de formation renouvelée annuellement depuis 2007 (45 stagiaires formés issus de 32 pays au total).
Moldova	Mars 2009: Séminaire sur les indications géographiques à Chisinau	Ambassade de France/MAAP/ INAO/UE	Séminaire d'information et de formation sur les indications géographiques.

#### Liste des sigles

AFD:	Agence française de développement
AGRIDEA:	Association pour le développement de l'agriculture et des zones rurales (Suisse)
CIRAD:	Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement (France)
FAO:	Organisation mondiale pour l'agriculture et l'alimentation
INAO:	Institut national de l'origine et de la qualité (France)
INPI:	Institut national de la propriété industrielle (France)
INRA:	Institut national pour la recherche agronomique (France)
IPI	Institut pour la propriété intellectuelle (plusieurs pays)
MAAP:	Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche (France)

OMPI: Organisation mondiale pour la propriété intellectuelle (WIPO)  
OriGIn: Organisation for an International Geographical Indications Network  
PI: Propriété intellectuelle  
PRCC: Programme de renforcement des capacités commerciales (France)  
SINER-GI: Strengthening international research on Geographical indications (projet sur financements européen et suisse)  
SupAgro: Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques  
UE: Union européenne  
UMR: Unité mixte de recherche (universités françaises)

### III. Activités de coopération du Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie

#### Direction générale des douanes et des droits indirects (DGDDI)

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Autorité palestinienne	Formation sur les contrefaçons 1 semaine, juin 2009	ADETEF	Mission de deux experts
Burkina Faso	Stage de formation continue sur les contrefaçons END* Rouen, 1 semaine, juin 2009	Autofinancement/SCAC*	Visite de deux stagiaires
Chine	Séminaire sur les contrefaçons 12-22 juin 2009	ADETEF*	Mission de deux experts
Congo, Rép. dém.	Stage de formation continue sur les contrefaçons END Rouen, 1 semaine, juillet 2008	Autofinancement/SCAC	Visite de trois stagiaires
Côte d'Ivoire	Stage de formation continue sur les contrefaçons END Rouen 1 semaine, juin 2009	Autofinancement/SCAC	Visite d'un stagiaire
Égypte	Formation sur la lutte contre les contrefaçons 1 semaine, novembre 2008	SCTIP*	Mission de deux experts (un expert douane et un expert police)
Hong Kong, Chine	Visite d'une délégation sur les contrefaçons 19-23 janvier 2009	Autofinancement	Visite de deux personnes
Kenya	Séminaire sur les contrefaçons organisé par l'OMD 20-24 avril 2009	OMD*	Mission d'un expert
Liban	Stage de formation continue sur les contrefaçons END Rouen 1 semaine, juillet 2008	Autofinancement/SCAC	Visite d'un stagiaire
	Stage de formation continue sur les contrefaçons END Rouen 1 semaine, juin 2009	Autofinancement/SCAC	Visite de deux stagiaires
Maroc	Séminaire sur les contrefaçons organisé par l'OMD 1-5 juin 2009	OMD	Mission d'un expert
Sénégal	Stage de formation continue sur les contrefaçons END Rouen, 1 semaine, juin 2009	Autofinancement/SCAC	Visite de deux stagiaires

<b>Pays bénéficiaire(s)</b>	<b>Titre et date de l'activité</b>	<b>Organisateur</b>	<b>Description</b>
Turquie	Visite délégation (Orly) sur les contrefaçons 1 journée, juillet 2008	Autofinancement	Visite de trois personnes
Viet Nam	Séminaire sur les contrefaçons 22 mars-3 avril 2009	ADETEF	Mission d'un expert
	Séminaire sur les contrefaçons 21-26 juin 2009	ADETEF	Mission d'un expert
	Visite d'une délégation sur les contrefaçons 6-10 juin 2009	ADETEF	Visite de sept personnes

Liste des sigles

ADETEF:	Agence de coopération technique internationale des ministères chargés de l'économie et du budget
END:	École nationale des douanes
OMD:	Organisation mondiale des douanes
SCAC	Service de coopération et d'action culturelle
SCTIP:	Service de coopération technique internationale de police

## HONGRIE

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Viet Nam	Voyage d'étude Budapest, 7 août 2008	Office hongrois des brevets (HPO)	Le HPO a reçu sept experts du Ministère vietnamien des sciences et technologies. L'objectif de ce voyage d'étude était de mieux comprendre la gestion de la R&D et ce qu'il en était de la protection de la propriété intellectuelle et des transferts de technologie en Hongrie.
Chine	Voyage d'étude Budapest, 10 décembre 2008	Office hongrois des brevets avec l'aide d'Europax Tour	À la demande de la Chine, le HPO a reçu six experts chinois de la propriété intellectuelle de la province de Guangdong. Les experts du HPO ont présenté la législation hongroise des brevets et l'administration des demandes de brevet. Les deux parties ont établi un contact en vue de futurs échanges de renseignements et d'une future coopération.
	Voyage d'étude Budapest, 7 juillet 2009	Office hongrois des brevets avec l'aide d'Europax Tour	À la demande de la Chine, le HPO a reçu une délégation de six membres de la Commission des affaires étrangères du Comité permanent de l'Assemblée populaire nationale. Les experts hongrois ont échangé leurs opinions concernant les questions suivantes: la gestion des contradictions entre l'enregistrement de marques et les droits antérieurs, la légitimité des oppositions aux enregistrements de marques, la nullité et l'extinction de marques enregistrées.
Ex-République yougoslave de Macédoine	Séminaire sur les moyens de faire respecter les DPI Skopje, 12 septembre 2008	Office national macédonien de la propriété industrielle (SOIP) avec l'aide du TAIEX de la Commission européenne	Trois experts de l'Office hongrois des brevets ont été invités par les organisateurs à faire des exposés sur le système de coordination des institutions impliquées dans la mise en application des DPI. Des présentations ont été faites sur les compétences des institutions en matière de protection des DPI sur le marché intérieur, sur l'expérience relative à la transposition de la Directive sur les moyens de faire respecter les droits de propriété intellectuelle et sa mise en œuvre, et sur la coopération entre les institutions publiques et les organisations non gouvernementales sur le plan de la lutte contre la contrefaçon et le piratage.
	Rencontre d'experts autour de questions de droit d'auteur Skopje, 29 septembre-3 octobre 2008	Office national macédonien de la propriété industrielle (SOIP) avec l'aide du TAIEX de la Commission européenne	Un expert du droit d'auteur de l'Office hongrois des brevets a été convoqué par les organisateurs pour participer à la rédaction de la nouvelle loi macédonienne sur le droit d'auteur.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Moldova	Atelier sur le système de protection des indications géographiques en République de Moldova Chisinau, 25 et 26 mars 2009	Agence nationale de la propriété intellectuelle (AGEPI) et Ministère de l'agriculture et de l'industrie alimentaire de la République de Moldova, avec l'aide du TAIEX de la Commission européenne	À la demande de la division du TAIEX de la Commission européenne, un expert du HPO a fait un exposé sur la protection des indications géographiques.
Jordanie	Voyage d'étude Budapest, 27-30 avril 2009	Office hongrois des brevets (HPO) avec l'aide du TAIEX de la Commission européenne	À la demande de la division du TAIEX de la Commission européenne, le HPO a reçu trois experts en marques de la direction de la propriété intellectuelle du Ministère de l'industrie et du commerce de la Jordanie. L'objectif de ce voyage d'étude était de présenter aux experts jordaniens les meilleures pratiques de l'UE, qui peuvent servir de repère pour l'amélioration du régime de la propriété industrielle en Jordanie.
République de Serbie	Atelier sur les droits de propriété intellectuelle Beograd, 3-5 juin 2009	Chambre de commerce de la Serbie, avec l'aide du TAIEX de la Commission européenne	À la demande de la division du TAIEX de la Commission européenne, un expert du HPO a fait un exposé sur l'enregistrement international des dessins et modèles.
République de Croatie	Renforcement des moyens de faire respecter les droits de propriété intellectuelle Zagreb, 5-9 juillet 2009	Office national de la propriété intellectuelle de la République de Croatie (SIPO) dans le cadre du projet de jumelage HR06/BOT/01	Dans le cadre du projet de jumelage HR06/BOT/01, l'Office danois des brevets et des marques a demandé au HPO de participer à une rencontre d'experts à l'Office de la propriété intellectuelle de Croatie. Les experts du HPO ont partagé leur expérience quant au logiciel ACSEPTO, utilisé depuis des années au HPO et jugé fonctionnel.

## ITALIE

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Algérie, Égypte, Israël, Jordanie, Liban, Libye, Maroc, Territoires palestiniens, Syrie, Tunisie et Turquie	Internazionalizzazione e comunicazione del sistema produttivo nell'area del Mediterraneo Pérouse, octobre 2007-juin 2008 <u>III<sup>ème</sup> EDITION</u> Pérouse, février-octobre 2009 <u>IV<sup>ème</sup> EDITION</u>	SIMEST (Institution financière italienne de développement qui assure la promotion des activités des entreprises à l'étranger) Université de Pérouse pour les étrangers	Cours général destiné à permettre aux diplômés de soutenir le processus de mondialisation dans leur pays. Participants: 19 étudiants issus des pays bénéficiaires Participants: 22 étudiants issus des pays bénéficiaires
Tunisie	Formation sur le capital-risque décembre 2008	SIMEST (Ministère italien des affaires étrangères)	Activités d'assistance technique visant l'acquisition des compétences nécessaires à la création d'un fonds de capital-risque bénéficiant aux entreprises tunisiennes et transfert des meilleures pratiques concernant l'évaluation de projets. Participants: entreprises tunisiennes

## PORTUGAL

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Mozambique	Réunion de coopération Maputo, 19 et 20 janvier 2009	Office de la propriété industrielle (INPI portugais)	Présentation de la proposition du Ministre portugais de la justice concernant la création d'un système lusophone des marques pour les pays de la CPLP. Participants: représentants des offices de la propriété industrielle du Mozambique (IPI) et du Portugal (INPI).
	Réunion de coopération Maputo, 20 et 25 février 2009	Ministère portugais de la justice et Office de la propriété industrielle (INPI portugais)	Nouvelle approche bilatérale concernant la création du système lusophone des marques, visant à promouvoir la réunion technique multilatérale (pays de la CPLP) qui doit avoir lieu à Lisbonne. Participants: représentants des gouvernements mozambicain et portugais et représentants de leurs Offices de la propriété industrielle respectifs.
Brésil	Réunion ibéro-américaine de préparation au sommet Rio de Janeiro, 2-4 mars 2009	Portugal, Espagne et seize services centraux de la propriété industrielle de pays d'Amérique du Sud	Préparation du 11 <sup>ème</sup> sommet ibéro-américain devant avoir lieu au Portugal, en novembre 2010, sur le thème "Innovation et connaissance". Participants: représentants des services centraux de la propriété industrielle de l'Argentine, du Brésil, de la Colombie, du Costa Rica, de Cuba, du Chili, de l'Équateur, du Honduras, du Salvador, de l'Espagne, du Guatemala, du Mexique, du Nicaragua, de la Polynésie française, du Pérou, du Portugal, de la République dominicaine et de l'Uruguay.
Cap-Vert	Réunion de coopération Praia, 11-15 mars 2009	Gouvernement portugais et Office de la propriété industrielle (INPI portugais)	Présentation de la proposition du Ministre portugais de la justice concernant la création d'un système lusophone des marques pour les pays de la CPLP. Participants: représentants des gouvernements du Cap-Vert et du Portugal et représentants de leurs Offices de la propriété industrielle respectifs.
Angola	Réunion de coopération Luanda, 17-18 mars 2009	Office de la propriété industrielle (INPI portugais)	Présentation de la proposition du Ministre portugais de la justice concernant la création d'un système lusophone des marques pour les pays de la CPLP. Participants: représentants des services centraux de la propriété industrielle de l'Angola et du Portugal (INPI).
Communauté des pays de langue portugaise (CPLP) – Angola, Brésil, Cap-Vert, Guinée-Bissau, Mozambique; Portugal; Sao Tomé-et-Principe et Timor-Leste	Réunion de coopération technique conjointe Lisbonne, 16 et 17 avril 2009	Les services centraux de la propriété industrielle des pays de langue portugaise (excepté le Timor-Leste)	Réunion en vue d'une coopération plus approfondie entre les pays de langue portugaise (CPLP), visant à mettre en place un projet conjoint de création d'un système commun des marques, qui s'appellerait "Marca Lusófona" (marque lusophone). Participants: représentants des offices/services centraux de la propriété industrielle des pays de langue portugaise (CPLP).



Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Mozambique	Réunion de coopération Maputo, 30 avril au 5 mai 2009	Office de la propriété industrielle (INPI portugais)	Réunion technique sur des questions de technologies de l'information et exposé sur l'importance de l'exploitation de la propriété industrielle en vue du développement à l'occasion de la commémoration du 10 <sup>ème</sup> anniversaire de l'Office de la propriété industrielle du Mozambique (IPI). Participants: représentants des services centraux de la propriété industrielle de l'Angola et du Portugal (INPI).
Brésil	Réunion de coopération technique Lisbonne, 19 juin 2009	Office de la propriété industrielle (INPI portugais)	Observation du système de technologies de l'information de l'INPI portugais et de ses principales caractéristiques, en tant qu'élément clé du soutien apporté aux autorités des douanes et de la police dans le cadre des activités de lutte contre la contrefaçon menées au Brésil. Participants: représentants du gouvernement brésilien et de l'INPI portugais.
Uruguay	Réunion de coopération technique Lisbonne, 24 juin 2009	Office de la propriété industrielle (INPI portugais)	Présentation de projets de modernisation de l'administration liés à des questions de propriété industrielle, dans le cadre du programme gouvernemental de simplification de l'administration et du système juridique – SIMPLEX. Participants: représentants des gouvernements de l'Uruguay et du Portugal, et des offices de la propriété industrielle.
Angola Brésil	Programme de formation interrégional Lisbonne: 15-24 juin 2009	Office de la propriété industrielle (INPI portugais) & Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI)	Programme de formation interrégional à l'intention des fonctionnaires chargés de la propriété intellectuelle des pays africains de langue officielle portugaise (PALOP), en coopération avec l'Académie de l'OMPI, qui a eu lieu en juin 2008. Par la suite, les participants en provenance d'Angola et du Brésil ont bénéficié d'un cours pratique intensif au Portugal, organisé par l'INPI portugais et comprenant une formation dans les domaines des brevets, des marques et de l'information/de la documentation, pendant deux semaines, à Lisbonne. Participants: représentants des offices de la propriété industrielle de l'Angola et du Brésil.
Brésil	Coopération technique dans le domaine des technologies de l'information Rio de Janeiro, 27- 31 juillet 2009	Office de la propriété industrielle (INPI portugais)	Soutien à la mise en œuvre, à l'Office de la propriété intellectuelle du Brésil, du système de recherche de marques élaboré par l'INPI portugais en vue de la création d'une base de données commune des marques des pays de langue portugaise (CPLP). Cette base de données commune sera un instrument important pour le futur système de marques lusophone. Participants: représentants des offices de la propriété industrielle du Brésil et du Portugal.

## RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisateur	Description
Kenya Nigéria République de Moldova République kirghize Trinité-et-Tobago	Séminaire interrégional sur la propriété industrielle - Cours de formation pratique sur la propriété industrielle Prague, 13-27 juin 2009	Académie mondiale de l'OMPI et Office de la propriété industrielle de la République tchèque	Programme de formation interrégional à l'intention des fonctionnaires chargés de la propriété intellectuelle, organisé par l'Académie mondiale de l'OMPI et l'Office de la propriété industrielle de la République tchèque. Les participants en provenance du Kenya, du Nigéria, de la République de Moldova, de la République kirghize et de Trinité-et-Tobago ont bénéficié d'un cours pratique intensif à l'Office tchèque de la propriété industrielle, pendant deux semaines, à Prague. Ce cours comprenait une formation dans tous les domaines de la protection de la propriété industrielle, y compris les moyens de faire respecter les DPI.

**ROYAUME-UNI**

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
États baltes	Conférence sur la propriété intellectuelle à l'intention des procureurs et des personnes chargées de faire respecter les droits avril 2009	En collaboration avec le Bureau des brevets et des marques des États-Unis (USPTO)	Dans le cadre d'un engagement actuel envers les pays en développement et ceux qui cherchent à adhérer à l'UE, l'Office de la propriété intellectuelle (IPO) a conjointement accueilli cette conférence visant à sensibiliser davantage les États baltes (dont la Finlande, la Russie et la Lettonie). La conférence a détaillé les ressources, les solutions et les stratégies permettant de lutter contre la production, la distribution et la vente de produits de contrefaçon, en particulier dans le domaine du numérique.
Slovaquie	Conférence sur la propriété intellectuelle à l'intention des procureurs et des personnes chargées de faire respecter les droits 11-13 novembre 2008	En collaboration avec l'USPTO	Voir ci-dessus.
États des Balkans	Conférence sur la propriété intellectuelle à l'intention des procureurs et des personnes chargées de faire respecter les droits 8-11 juin 2009	En collaboration avec l'USPTO	Dans le cadre d'un engagement actuel envers les pays en développement et ceux qui cherchent à adhérer à l'UE, l'Office de la propriété intellectuelle (IPO) a conjointement accueilli cette conférence visant à sensibiliser davantage les États des Balkans (dont la Bosnie-Herzégovine, la Croatie, la Macédoine, le Monténégro et la Serbie). La conférence a détaillé les ressources, les solutions et les stratégies permettant de lutter contre la production, la distribution et la vente de produits de contrefaçon.
Pays africains	Fonds d'amorçage	IPO britannique avec la collaboration de Light Years	L'IPO britannique collabore avec l'ONG Light Years en vue de fournir du capital d'amorçage aux pays africains. Don de 10 000 livres sterling.
Ensemble des pays en développement	Travaux sur le thème "Prochaines mesures sur les DPI et technologies du climat" – dans le cadre du projet intitulé "Évolution du commerce et de la finance et changement climatique: élaborer un programme concret pour les pays en développement" mai 2008-avril 2010	Chatham House	Activité visant à étudier le marché et les conditions en matière de DPI, en particulier dans le domaine des technologies, qui pourraient faire entrave à la diffusion des technologies clés. 105 690 livres sterling.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Pays africains	Élaboration d'un nouveau programme d'appréhension de la propriété intellectuelle et du commerce en Afrique octobre 2008- décembre 2009	Institut des ressources naturelles et Light Years IP	Activité visant à encourager les parties prenantes (petits porteurs et exportateurs) des pays en développement à dépasser l'image négative qu'ils se font de la propriété intellectuelle. 164 000 livres sterling.
	Valeur incorporelle des exportations africaines octobre 2008 – septembre 2009	Light Years IP	Étude de huit secteurs africains qui sont apparus, suite à de précédentes investigations, comme des secteurs susceptibles d'être concernés par la propriété intellectuelle. Les études évalueront s'il est envisageable d'investir dans des stratégies commerciales fondées sur la propriété intellectuelle pour accroître le revenu issu des exportations et renforcer la sécurité de ce revenu. 136 000 livres sterling.
Ensemble des pays en développement	Accord stratégique août 2007 à juillet 2010	Centre international pour le commerce et le développement durable (CICDD)	1,35 million de livres sterling consacrées à la propriété intellectuelle sur trois ans en vue: <ul style="list-style-type: none"> <li>- d'obtenir des résultats en faveur du développement dans le cadre des débats et des négociations sur la propriété intellectuelle se déroulant à l'échelle internationale;</li> <li>- de promouvoir une mise en œuvre de la politique en matière de propriété intellectuelle qui établisse un équilibre entre les droits publics et les droits privés;</li> <li>- de promouvoir la cohérence des politiques nationales liées au commerce;</li> <li>- de maximiser les initiatives en faveur de l'innovation, de la créativité et du transfert de technologie.</li> </ul>
Chine	Forum Internet Royaume-Uni/Chine Beijing 22 et 23 juillet 2009	Organisé par le département des innovations et des compétences commerciales du Royaume-Uni (BIS) et le Bureau de l'information du Conseil d'État de Chine	Objectifs: <ul style="list-style-type: none"> <li>- partager les connaissances sur des questions actuelles et débattre des solutions aux problèmes</li> <li>- diffuser les meilleures pratiques</li> <li>- promouvoir une réglementation allégée</li> <li>- parvenir à une coopération plus étroite en ce qui concerne la politique mondiale en matière de DPI</li> </ul>
	Projet IPR2. avril 2009	IPO du Royaume-Uni et Office européen des marques (OHMI)	L'Office de la propriété intellectuelle britannique a permis à un expert en marques de se rendre en Chine et de débattre des modifications apportées par le Royaume-Uni à la législation relative aux marques, à la section 5 de la Loi britannique de 1994, et de l'abandon subséquent des objections au titre des motifs relatifs. La Chine révisait actuellement sa loi dans ce domaine et souhaitait que le Royaume-Uni lui communique des informations sur son expérience.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Brésil	Formation sur les technologies de l'information – Planification de projets et gestion du système EPTOS mars 2009	IPO du Royaume-Uni	L'IPO du Royaume-Uni a envoyé un expert en technologies de l'information à l'INPI de Rio de Janeiro pour aider le personnel avec son projet EPTOS. L'objectif était d'aider l'INPI à planifier la mise en œuvre du système Phoenix et de l'archivage électronique sur la plate-forme EPTOS. Un certain nombre de présentations et de démonstrations ont été faites pour exposer la manière dont l'IPO du Royaume-Uni avait mis en œuvre l'archivage et le système Phoenix. L'expert a également examiné l'ébauche de projet de l'INPI et suggéré des modifications nécessaires. Des documents sur l'expérience du Royaume-Uni ont été distribués afin d'aider l'INPI concernant les modifications proposées.
Inde	janvier 2009	IPO du Royaume-Uni	Le Royaume-Uni a envoyé trois cadres de l'IPO en Inde afin de poursuivre les discussions concernant l'élaboration d'un Plan d'action conjoint sur la coopération bilatérale. Ces derniers ont, au cours de leur séjour en Inde, fait des exposés dans quatre villes indiennes devant un grand nombre de personnes de l'IPO indien, d'avocats, d'universitaires, de chercheurs et d'industriels.  Les discussions ont porté sur: Le droit britannique et la pratique en matière de: brevets, marques et dessins et modèles; le fonctionnement de l'Office de la propriété intellectuelle du Royaume-Uni; l'expérience du Royaume-Uni concernant les activités d'information auprès des universités et des entreprises; l'expérience du Royaume-Uni concernant les moyens de faire respecter les droits de propriété intellectuelle.
Kenya	Conférence sur la biodiversité. 20-21 mars 2009	Gouvernement des États-Unis /Ministère kenyan des forêts et de la faune	L'IPO du Royaume-Uni a envoyé un cadre au Kenya, en mars 2009, pour assister à cette conférence et discuter avec les participants. L'IPO du Royaume-Uni était un des organismes soutenant l'évènement, avec le Département du commerce des États-Unis. La conférence avait pour thème principal la biodiversité, mais de nombreuses questions étroitement liées ont également été abordées, telles que la croissance économique, en rapport avec le changement climatique, la diffusion des technologies, l'innovation nationale, le développement des technologies respectueuses de l'environnement, la protection des DPI et l'exploitation des DPI en vue du développement économique.

## SUÈDE

### Programmes internationaux de formation

L'Agence suédoise de coopération pour le développement international (ASDI) propose, dans le cadre de l'aide bilatérale au développement qu'elle fournit, des programmes internationaux de formation avancée, qui revêtent une importance stratégique pour le développement social et économique des pays bénéficiaires. Ces programmes visent à améliorer les compétences en matière de gestion et les compétences techniques et recouvrent des sujets d'une importance stratégique pour le développement économique. Les programmes internationaux de formation contribuent au développement des capacités dans les pays bénéficiant de la coopération en offrant une formation à des personnes clés dans des secteurs auxquels la Suède accorde la priorité dans le cadre de la coopération pour le développement, et qui fait l'objet d'une demande dans les pays bénéficiaires. En outre, les programmes internationaux de formation permettent à divers pays participants dont les degrés de développement diffèrent, de se rencontrer et de bénéficier réciproquement d'un échange d'expériences et de compétences.

L'importance des droits de propriété intellectuelle s'est considérablement accrue ces dernières années. Consciente de cet état de fait, l'ASDI a pris l'initiative d'organiser quatre cours internationaux de formation dans le domaine des droits de propriété intellectuelle. Les programmes sont mis en œuvre en trois ou quatre phases. La première est une phase préparatoire, la deuxième consiste en une formation de trois semaines en Suède, la troisième phase se déroule dans le pays des participants, dans lequel ces derniers devraient mettre en œuvre le projet sélectionné. La quatrième phase consiste en une réunion de suivi de trois à cinq jours avec tous les participants. Les coûts totaux pour les quatre cours s'élèvent à 5,5 millions de dollars EU.

Pays bénéficiaire(s)	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Pays en développement	Droit d'auteur et droits connexes dans l'économie mondiale Période de mise en œuvre: Phase I: août 2008	Office suédois des brevets et de l'enregistrement, en coopération avec l'OMPI	Cours international destiné à donner des informations sur les principaux éléments nationaux et internationaux de la législation sur le droit d'auteur et les droits connexes, et présentation de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, de l'Organisation mondiale du commerce et de leurs fonctions.
Pays les moins avancés	Propriété intellectuelle pour les pays les moins avancés Période de mise en œuvre: Phase I: novembre 2008 Phase II: mai 2009	Office suédois des brevets et de l'enregistrement, en coopération avec l'OMPI	Cours international destiné à transmettre des informations et des connaissances sur les principaux éléments nationaux et internationaux de la législation sur les droits de propriété intellectuelle, ainsi que des informations sur l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle et l'Organisation mondiale du commerce.
Pays en développement	Ressources génétiques et droits de propriété intellectuelle – les voies du développement Période de mise en œuvre: Phase II: octobre 2008	Centre suédois de la biodiversité, Institut de l'environnement de Stockholm, Svalöf Weibull AB	Cours international visant à aider les participants à comprendre l'origine et les incidences des évolutions récentes en matière de DPI et d'échange de ressources génétiques.
	Les droits de propriété industrielle dans l'économie mondiale Période de mise en œuvre: septembre 2008-avril 2009	Office suédois des brevets et de l'enregistrement, en coopération avec l'OMPI	Le cours a pour objectif de faire mieux comprendre aux participants les droits de propriété industrielle en mettant l'accent sur leur contribution à la croissance économique, au commerce et au développement.

## C. OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS (OEB)

### A. INTRODUCTION

L'OEB a fourni une assistance technique aux pays en développement afin d'assurer le bon fonctionnement des systèmes nationaux de brevets des pays bénéficiaires.

Les activités de coopération ont été conçues et arrêtées à la suite de la demande des offices des brevets des pays bénéficiaires. Elles étaient conformes aux prescriptions de l'Accord sur les ADPIC et tenaient compte des recommandations du Plan d'action de l'OMPI pour le développement.

L'OEB a continué à aider les offices des brevets des pays en développement à devenir autonomes par la réalisation d'études de faisabilité et l'organisation de voyages d'étude de fonctionnaires gouvernementaux dans d'autres offices des brevets. En outre, l'OEB a apporté un soutien aux initiatives en créant des structures régionales chargées des brevets qui amélioreront les systèmes des brevets et aideront les offices nationaux des brevets à s'acquitter des tâches de recherche et d'examen.

À cette fin, EPOQUE.Net a encore été développé pour fournir un outil de recherche professionnel sur les brevets aux offices des brevets du monde entier.

La collecte et la diffusion d'informations sur les brevets, notamment de données sur leur statut juridique, par des moyens accessibles dans le monde entier, comme Internet, constituait également un objectif de première importance, cela représentant le plus grand service qu'un office national des brevets puisse rendre aux inventeurs et à la société.

Des activités de renforcement des capacités ont été organisées par l'intermédiaire de l'Académie européenne des brevets et complétées par des voyages d'étude en Europe et l'organisation d'ateliers et de séminaires portant sur des thèmes particuliers dans les pays en développement. Ces activités comportaient une formation à l'intention des examinateurs de brevets ainsi que des responsables des offices de propriété intellectuelle concernant les procédures du PCT, ainsi que la fourniture d'informations sur les brevets et d'autres services liés à l'exploitation de la propriété intellectuelle. Les activités menées dans ce domaine comprenaient la fourniture d'une assistance pour la mise en place de systèmes d'examen d'aptitude pour les conseils en brevets dans les pays en développement et une formation spécifique pour la profession concernant, par exemple, la rédaction des demandes.

Les activités ont été planifiées de manière à pouvoir se poursuivre une fois que l'aide fournie par l'OEB prendrait fin. Par exemple, les projets d'automatisation étaient fondés sur des transferts de technologie de façon que le pays bénéficiaire puisse exploiter les outils informatiques fournis et en assurer la maintenance sans l'aide de l'OEB. De même, s'agissant des activités de renforcement des capacités, la "formation des formateurs" était l'approche privilégiée.

La coordination entre les fournisseurs de l'assistance technique a été accrue afin d'optimiser les ressources qui y étaient consacrées. Lorsque cela était possible, les activités avaient été menées conjointement ou en coordination avec l'OMPI, les offices des brevets des États membres de l'OEB et d'autres institutions européennes et internationales s'occupant de la propriété intellectuelle.

### B. PAYS VOISINS DE L'UE

Les activités de coopération organisées par l'OEB avec ces pays ont lieu dans le cadre de la politique européenne de voisinage de l'Union européenne. L'objectif général est d'apporter un soutien aux pays pour mettre en application les recommandations données dans les plans d'action nationaux

élaborés par la Commission européenne concernant, en particulier, l'harmonisation du droit des brevets et le renforcement des capacités au sein des institutions nationales s'occupant de la propriété intellectuelle. Des efforts spécifiques sont déployés, lorsque cela est possible, pour impliquer les offices nationaux des États membres de l'OEB dans ces activités, afin de faciliter l'échange direct des meilleures pratiques entre le bénéficiaire et les institutions d'Europe occidentale.

### C. PROJETS FINANCÉS PAR L'UE

Outre les programmes de coopération bilatérale, l'OEB a mis en œuvre des programmes de coopération en matière de propriété intellectuelle financés par la Commission européenne.

#### a) Projet UE-Chine IPR2

Le projet IPR2 est un projet de coopération prévoyant la fourniture d'une assistance technique, financé et mis en œuvre par la Commission européenne en partenariat avec le Ministère du commerce de la République populaire de Chine (MOFCOM).

Lancé le 26 novembre 2007 par le Commissaire européen au commerce d'alors, M. Peter Mandelson, le projet a pour objectif général d'aider la Chine à s'intégrer au système commercial mondial en douceur et de contribuer à sa transition vers une économie de marché. Le but principal est d'améliorer l'efficacité des moyens de faire respecter les DPI en Chine, en apportant une assistance technique aux institutions et organismes chinois chargés des aspects législatifs, judiciaires, administratifs et de respect des DPI. Cet objectif est la résultante des objectifs établis pour le projet IPR1, qui visait à améliorer le cadre juridique de la protection des DPI en Chine, en vue de soutenir l'accession de la Chine à l'Organisation mondiale du commerce (OMC). L'accession à l'OMC a renforcé le poids de la Chine sur les marchés internationaux et a amélioré les conditions d'exercice d'activités commerciales pour les entreprises étrangères en Chine. Le fait que la Chine joue un rôle plus important dans le commerce international a accru la demande des entreprises européennes pour que soit respectée la primauté du droit et pour que le niveau général de protection des DPI en Chine soit plus élevé.

Les exigences susmentionnées ont orienté la mise en œuvre du projet IPR2 autour de deux axes principaux. Le premier domaine d'intervention vise à adapter l'environnement de la propriété intellectuelle à l'évolution permanente qu'imposent les nouvelles technologies, les nouvelles prescriptions internationales en matière de commerce et l'adoption de nouveaux droits en Chine. L'objectif consistant à "aider la Chine à s'intégrer au système commercial mondial en douceur et à contribuer à sa transition vers une économie de marché" est poursuivi par le biais d'un soutien au processus législatif, dans lequel la démarche européenne est introduite. Le deuxième domaine d'intervention, qui constitue également l'objectif principal du projet, est centré sur la mise en œuvre de lois sur la propriété intellectuelle. Par conséquent, l'objectif consistant à "améliorer l'efficacité des moyens de faire respecter les droits de propriété intellectuelle (DPI) en Chine" est poursuivi par le biais d'un renforcement des capacités et d'une assistance technique en faveur des "institutions et organismes chinois chargés des aspects législatifs, judiciaires, administratifs et de respect des DPI".

La mise en œuvre d'IPR2 est rendue possible par le transfert continu d'expertise de l'Europe vers la Chine.

Du 1<sup>er</sup> août 2008 au 31 juillet 2009, 30 activités ont été menées. Ces activités sont précisées et détaillées dans le tableau ci-après.



**Activités de coopération organisées par l'OEB entre août 2008 et juillet 2009**

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Chine Programme bilatéral	Mission d'experts de l'OEB sur les procédures et la pratique en matière d'appel Beijing, 22-26 septembre 2008	OEB	Formation du personnel du SIPO et des avocats spécialisés en brevets en Chine sur les procédures et pratiques en matière d'appel à l'OEB, et échange d'expériences en matière d'appel.
	Séminaires d'information sur le système européen des brevets Chong Quing, 16 septembre 2008 Guangzhou, 17 septembre 2008	OEB	Le but de ces séminaires était d'informer les entreprises chinoises et les professionnels des brevets sur le système européen des brevets.
	Mission d'experts sur les données relatives aux séquences d'ADN Beijing, 13-15 octobre 2008	OEB	Cette mission avait pour objectifs l'harmonisation de la gestion des séquences d'ADN et l'amélioration des bases de données.
	Recherche et examen des demandes de brevet La Haye, 3-7 novembre 2008	OEB	Formation des examinateurs du SIPO aux recherches sur l'état de la technique dans l'outil EPOQUE.
	Séminaire international organisé conjointement sur la traduction automatique Beijing, 4 novembre 2008	OEB, SIPO	Échange de renseignements et d'expériences d'autres pays et organisations en matière de création d'outils de traduction automatique suivant les technologies et les méthodologies les plus récentes.
	Mission d'experts sur la mise à jour d'EPOQUE et l'assistance/la migration d'EPOQUE La Haye, 5-7 novembre 2008	OEB	Mission de trois experts du SIPO pour veiller à ce que le plan consécutif de migration d'EPOQUE soit mis en application. Des débats ont également eu lieu entre les deux offices sur l'octroi d'une licence au SIPO pour l'utilisation des versions logicielles du nouveau moteur de recherche EPOQUE.
	Réunion de coordination sur l'automatisation/EPOQUE La Haye, 12-14 novembre 2008	OEB, SIPO	L'objectif de la réunion était la coordination des questions liées au système EPOQUE et la création d'un forum d'échanges de renseignements au niveau de la gestion des projets. Il a également été question du développement, à l'avenir, des technologies de l'information du point de vue de l'automatisation.
	Voyage d'étude sur les compétences en matière de formation, la méthodologie et l'organisation de cours Munich, 24-28 novembre 2008	OEB	Échange approfondi d'expériences en matière de formation des nouveaux examinateurs, notamment sur les compétences, les stratégies, la méthodologie et l'organisation de formations à l'intention des nouveaux examinateurs.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Chine Programme bilatéral	Voyage d'étude de directeurs généraux de départements des examens du SIPO sur l'administration La Haye, 24-28 novembre 2008	OEB	Le voyage d'étude consistait en un échange approfondi d'expériences en matière de gestion et de fonctionnement des départements des examens, entre des directeurs généraux des deux offices, en vue d'harmoniser les procédures d'administration des brevets.
	Séminaire international sur la médecine traditionnelle Chengdu, 16-17 décembre 2008	OEB	Cette activité de suivi visait à examiner la faisabilité d'un projet commun avec les offices de la propriété intellectuelle de l'ASEAN en vue de la création d'une base de données régionale sur la médecine et la connaissance traditionnelles, destinée à être utilisée par les examinateurs de brevets des offices de la propriété intellectuelle des pays participant au projet.
	Pratiques en matière de recherche et d'examen dans le domaine des biotechnologies Munich, 9-13 mars 2009	OEB	Séminaire visant à familiariser les stagiaires avec les caractéristiques de la délivrance des brevets dans le domaine des biotechnologies ainsi qu'avec les pratiques de l'OEB en la matière.
	Recherche et examen des demandes de brevet, l'accent étant mis sur la mécanique, la physique et l'électricité Berlin, 27-30 avril 2009	OEB	Séminaire visant à familiariser les stagiaires avec les caractéristiques de l'octroi des brevets dans les domaines de la mécanique, de la physique et de l'électricité, ainsi qu'avec les pratiques de l'OEB en la matière.
	Mission d'experts pour l'équipe spéciale chargée de la classification commune Beijing, 1 <sup>er</sup> -5 juin 2009	EPO	Les principaux objectifs de la mission, en coopération avec les départements de la documentation et des examens du SIPO, étaient de chercher à mettre en place un programme de classification commune au sein des deux offices, en particulier en vue de faciliter la mise en œuvre du programme de classification hybride commune proposé, et d'améliorer les processus de classification et de préclassification dans les deux offices.
	Séminaire conjoint à l'intention des nouveaux examinateurs Beijing, 29 juin-3 juillet 2009	OEB, SIPO	Une formation de base en matière de recherche et d'examen a été dispensée aux nouveaux examinateurs du SIPO.
	Séminaires d'information sur le système européen des brevets Beijing, 27 juillet 2009 Chanqing, 30 juillet 2009 Urumqi, 3 août 2009	OEB	Dans le cadre des séminaires, des renseignements à jour sur le système européen des brevets ont été donnés aux entreprises, aux professionnels des brevets et au grand public chinois. Les séminaires visaient à promouvoir les systèmes de brevets en Europe.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Inde	Formation OEB-DPMA à IP India Chennai, New Delhi, Kolkata, 20-30 octobre 2008	OEB, DPMA	L'OEB s'est associé avec l'Office allemand des brevets et des marques (DPMA) pour organiser un programme de formation d'ampleur sur trois différents sites en Inde (Chennai, New Delhi et Kolkata). Trois examinateurs de l'OEB et trois autres du DPMA ont dirigé un cours de cinq jours spécialement adapté aux besoins sur: l'électricité, la mécanique et les inventions mises en œuvre par ordinateur (deux experts du DPMA auxquels s'est joint un examinateur de l'OEB du groupe de travail "Électricité et technologie des semi-conducteurs"), les biotechnologies (un expert de l'OEB du groupe de travail "Biotechnologies") et la pharmacie et la chimie (un expert de l'OEB du groupe de travail "Chimie organique pure et appliquée", associé à un expert du DPMA). Les trois examinateurs du DPMA sont restés une semaine supplémentaire pour une formation pratique portant sur les domaines susmentionnés. Conçu par l'Académie européenne des brevets, le programme de formation consistait en un ensemble de thème généraux, tels qu'un aperçu des systèmes de brevets européen et allemand, l'évaluation de la nouveauté et de l'activité inventive, les stratégies de recherche, la clarté, la divulgation suffisante ou encore le manque d'unité, et comportait des exercices axés sur chaque domaine technique correspondant.
	Mission d'experts de l'OEB sur la gestion et le contrôle de la qualité New Delhi, décembre 2008	OEB	L'OEB a entrepris une mission d'experts sur la gestion et le contrôle de la qualité à IP India pour aider l'office à instaurer un système de gestion de la qualité qui réponde aux critères du chapitre 21 du PCT.
	Accès de l'OEB à la base de données TKDL janvier 2009	OEB, CSIR	Le gouvernement indien, par l'intermédiaire de son Conseil de la recherche scientifique et industrielle (CSIR), et l'OEB ont signé un accord sur l'accès à une bibliothèque numérique de la connaissance traditionnelle (TKDL). L'accord donne aux examinateurs de l'OEB un accès en ligne à des renseignements liés à la connaissance traditionnelle indienne à chaque phase de la procédure de délivrance des brevets européens.
	Accès à l'essai à EPOQUE.Net IP India, New Delhi, mars 2009	OEB	L'OEB a octroyé un accès à l'essai à EPOQUE.Net (cinq stations de travail) à l'IP India de New Delhi. Le système a été installé en mars 2009 et la formation dispensée en avril.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Brésil	Signature du contrat d'extension portant sur l'octroi d'un accès au service EPOQUE Net de l'OEB à l'INPI brésilien Munich, 26 juin 2009, Rio de Janeiro, 3 août 2009	OEB	L'institut national brésilien de la propriété intellectuelle (INPI) a été le premier pays à signer, en juin 2005, un contrat portant sur l'octroi de ce service, par lequel il s'est vu accorder un accès intégral à EPOQUE pour 145 examinateurs. Au vu du succès de la mise en œuvre de EPOQUE au Brésil, l'INPI a décidé d'élargir cet accès à 360 licences. Le nouveau contrat d'extension autorise l'INPI à continuer d'utiliser le service EPOQUE jusqu'au 3 août 2012.
	Mise en place à l'INPI de services biotechnologiques intégrés	OEB	L'INPI brésilien a lancé, le 1 <sup>er</sup> février 2009, une phase de test concernant la recherche automatique de séquences dans les limites d'un accès à un environnement EBI/OEB sûr. La phase de test s'achèvera en décembre 2009. Échange de renseignements/accès libre et mise en œuvre technique.
	Séminaire "Comment former à EPOQUE Net Search (formation des formateurs)" La Haye, 22 et 23 septembre 2008	OEB	Participation de deux agents de l'INPI au séminaire de l'Académie de l'OEB intitulé "Comment former à EPOQUE Net Search (formation des formateurs)".
	11 <sup>ème</sup> rencontre sur la propriété intellectuelle et la commercialisation des technologies Rio de Janeiro, 20-22 octobre 2008	REDETEC/INPI brésilien/OMPI/OEB	Formation de l'OEB sur "Les inventions mises en œuvre par ordinateur et la brevetabilité des logiciels en Europe".
	Séminaire sur les inventions mises en œuvre par ordinateur – pratiques en matière d'examen Rio de Janeiro, 20-24 octobre 2008	OEB/INPI brésilien	Formation liée à l'informatique de quatre jours, portant sur les thèmes suivants: les brevets libres, la clarté et la divulgation suffisante. Aperçu de la procédure de délivrance des brevets à l'INPI en ce qui concerne les inventions mises en œuvre par ordinateur. Comparaison des directives de l'INPI avec les pratiques de l'OEB.
	Séminaire sur les pratiques en matière de recherche internationale et d'examen préliminaire international selon le PCT Rio de Janeiro 3-7 novembre 2008	OMPI/OEB/INPI brésilien	Environ 40 examinateurs ont été formés au cours de ce séminaire dirigé par des experts de l'OEB et de l'OMPI. Le séminaire visait essentiellement à donner des renseignements généraux sur la procédure selon le PCT, la nouveauté, l'activité inventive, la stratégie de recherche, les critères de brevetabilité, des exemples et la non-unité.
	Séminaire international sur la médecine traditionnelle Chengdu (Chine), 16 et 17 décembre 2008	SIPO/OEB	Participation de deux représentants de l'INPI au séminaire international sur les bases de données sur la médecine traditionnelle.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Brésil	Séminaire intitulé "Procédures d'opposition et d'appel à l'OEB" Munich, 22-25 juin 2009	OEB	Participation de deux agents de l'Institut national brésilien de la propriété industrielle au séminaire de l'Académie de l'OEB intitulé "Procédures d'opposition et d'appel à l'OEB".
Russie	Conférence russe sur "Problématiques en matière de propriété intellectuelle" (ROSPATENT), 8 et 9 octobre 2008, Moscou	ROSPATENT	Participation d'un expert juridique de l'OEB concernant l'évolution récente de la législation russe en matière de propriété intellectuelle.
	Formation à EPTOS Lite, La Haye ROSPATENT, 20-22 octobre 2008	OEB	Formation technique en technologies de l'information sur les aspects spécifiques de la migration d'Esp@cenet sur la plate-forme EPTOS.
	Voyage d'étude à Vienne (délégation russe) 9-12 décembre 2008 Information sur les brevets concernant des innovations	OEB	14 représentants de différents sites russes ont échangé des idées, ont partagé leurs expériences et se sont apporté un soutien mutuel lors d'activités de groupe à Vienne, ainsi que dans le cadre de leurs responsabilités professionnelles spécifiques en Russie. Des renseignements et de la documentation ont été donnés aux participants sur: l'assistant esp@cenet en russe, le système de licence, etc.
	Formation des examinateurs sur la question des sujets exclus, Rospatent 3 et 4 juin 2009	OEB/ROSPATENT	Participation du directeur de l'OEB et du groupe de travail informatique pour une conférence devant une cinquantaine d'examineurs russes sur l'analyse de la non-brevetabilité, pour cause de 1. sujet non brevetable, 2. divulgation insuffisante, 3. absence d'application industrielle ou 4. hypothèse purement scientifique.
	Séminaire sur le chapitre IV du Code civil russe, 16 juillet 2009	OEB/ROSPATENT/ Bundespatent-gericht	Séminaire de présentation des principales évolutions de la législation russe en matière de propriété intellectuelle, après introduction du chapitre IV du Code civil russe.
Mexique	Séminaire "Comment former à EPOQUE Net Search (formation des formateurs)" La Haye, 22 et 23 septembre 2008	OEB	Participation de trois agents de l'Office mexicain des brevets (IMPI) au séminaire de l'Académie de l'OEB intitulé "Comment former à EPOQUE Net Search (formation des formateurs)".
	Conférence sur l'information brevets Stockholm, 27-30 octobre 2008	OEB	Participation de deux responsables de l'IMPI à la conférence sur l'information brevets pour s'informer sur les plus récentes innovations en matière de brevets en Europe.
	Séminaire international sur les questions de pointe en matière de propriété industrielle, 15 <sup>ème</sup> anniversaire de l'IMPI Mexico City, 17 décembre 2008	IMPI/OEB	L'OEB a participé à ce séminaire international en proposant une conférence sur l'infrastructure du système global de la propriété intellectuelle.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Mexique	2 <sup>ème</sup> conférence internationale sur la propriété intellectuelle Monterrey, 25-27 mars 2009	IMPI/OEB	Deux experts de l'OEB ont participé à cette conférence organisée par l'Institut mexicain de la propriété intellectuelle (IMPI) en coopération avec la Cour suprême de justice mexicaine, le Colegio de Magistrados de Circuito y Jueces de Distrito et l'Instituto Nacional de Derecho de Autor (INDAUTOR). L'objectif de cette conférence était de promouvoir l'échange de données d'expérience et de savoir en matière de propriété intellectuelle, au plan international.
Pays de l'ASEAN <u>NIVEAU RÉGIONAL</u>	Atelier sur EPOQUE.Net à l'intention de la région Asie-Pacifique 18 et 19 août 2008	OEB Office australien de la propriété intellectuelle (IP Australia)	Séminaire organisé par l'OEB et IP Australia pour expliquer l'utilisation d'EPOQUE.Net, puissant outil de recherche utilisé par les examinateurs de l'OEB et mis à disposition de pays tiers. L'expérience d'IP Australia était également relatée durant le séminaire, ainsi qu'une analyse des essais et du financement d'EPOQUE.Net.
	Cours de rédaction de brevets pour l'Asie du Sud-Est (SEAD) de 2008 (Partie 2) 22-26 septembre 2008	OEB, FICPI	Le cours vise à enseigner l'art de la rédaction des brevets et à améliorer la qualité des demandes de brevet provenant de la région de l'ASEAN. Il consiste en une série de cours et d'ateliers proposés sur cinq jours et en exercices de rédaction et se solde par un processus d'examen et de notation. C'est la 10 <sup>ème</sup> fois que le SEAD est organisé, celui-ci étant grandement profitable aux avocats issus de la région Asie-Pacifique aspirant à se spécialiser dans les brevets.
	Conférence des chefs des offices de la propriété intellectuelle (HIPOC) de 2008 23-25 novembre 2008	OEB, Office de la propriété intellectuelle de la Malaisie (MyIPO)	L'HIPOC de 2008 s'est intéressé à l'évolution internationale et a évalué les difficultés auxquelles sont confrontés les offices de la propriété intellectuelle à travers le monde. Les principaux thèmes concernaient la coopération régionale en matière de brevets et le renforcement des capacités. Les offices de l'ASEAN ont décidé d'envisager un projet régional de renforcement des capacités techniques, destiné à renforcer les capacités des offices nationaux en matière de recherche et d'examen.
	Cours de rédaction de brevets pour l'Asie du Sud-Est (SEAD) de 2009 (Partie 1) 18-22 mai 2009	OEB, FICPI	Première partie du 11 <sup>ème</sup> cours intitulé SEAD (voir la description ci-avant). Le cours a lieu pour la dernière fois cette année dans la région de l'ASEAN, après quoi il sera organisé à Hong Kong.
	Projet régional de coopération en matière de brevets de l'ASEAN 26 mai 2009	OEB Groupe de travail de l'ASEAN sur la coopération en matière de propriété intellectuelle (AWGIPC)	Il a été demandé à l'OEB de définir un cadre pour la première activité du projet régional de coopération en matière de brevets lancé à l'HIPOC 2008 (voir la description d'activité ci-avant).

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Pays de l'ASEAN <u>NIVEAU NATIONAL</u>  Malaisie	Interprétation des rapports de recherche selon le PCT et des opinions écrites 27-31 juillet 2009	OEB MyIPO	L'OEB a dispensé une formation de cinq jours à l'Office de la propriété intellectuelle de la Malaisie sur la manière d'interpréter les rapports de recherche selon le PCT et les opinions écrites. Cette formation était nécessaire pour améliorer l'aptitude des examinateurs du MyIPO à utiliser efficacement les travaux étrangers dans le cadre de la procédure d'examen national.
Philippines	Séminaire sur la gestion stratégique des droits de propriété intellectuelle (DPI) par les PME 20-21 novembre 2008	OEB IP Philippines	Un expert de l'OEB a donné des conférences dans le cadre d'un séminaire itinérant à Cebu et Davao. L'objectif de ce séminaire itinérant, organisé par IP Philippines, était de sensibiliser davantage les PME aux avantages qu'elles peuvent tirer d'une utilisation et d'une gestion efficaces de leurs DPI, et de les accompagner dans cette démarche.
	Missions d'évaluation de la mise en œuvre du programme RAMP 29 janvier au 31 mars 2009	OEB IP Philippines	L'objectif de la dernière Mission d'évaluation de la mise en œuvre du programme RAMP était d'aider l'Office de la propriété intellectuelle des Philippines à faire avancer sa modernisation, alors que ce dernier achève sa troisième année de transition vers le modèle économique d'organisme autonome, en identifiant les problèmes et en évaluant leur impact potentiel sur la réussite de la transition vers une autonomie intégrale comme cela était envisagé à l'origine.
	Atelier de rédaction des brevets et examen de qualification d'agents de brevets 14-18 juillet et 30 juillet 2008	OEB IP Philippines	L'objectif de cette activité est d'établir la profession d'avocat spécialisé en brevets aux Philippines. Assistance pour l'organisation du séminaire-atelier approprié présentant un intérêt dans le cadre de l'examen des avocats spécialisés en brevets. Assistance pour l'organisation de l'examen de qualification (supervision). Notation des documents d'examen.
	Forum intitulé "l'Est à la rencontre de l'Ouest" 23 et 24 avril 2009	OEB IP Philippines	Le forum annuel intitulé "l'Est à la rencontre de l'Ouest" offre une plate-forme idéale permettant aux utilisateurs de renseignements relatifs aux brevets du monde entier de discuter de leurs besoins les plus urgents en matière d'information sur les brevets asiatiques. Un cadre supérieur du Bureau de la documentation et des transferts du Directeur de IP Philippines a fait un exposé sur le système des brevets et la politique en matière d'information sur les brevets des Philippines.
	Séminaire interrégional sur la propriété intellectuelle, Suisse et Allemagne 10-26 juin 2009	OEB, OMPI IP Philippines	Après le séminaire interrégional de niveau intermédiaire sur la propriété industrielle de l'OMPI, les participants ont assisté à une formation d'une semaine à l'OEB, pour se familiariser avec la procédure européenne en matière de brevets. La troisième semaine, la formation s'est poursuivie au DPMA, où les participants ont été formés sur le droit allemand des brevets et la procédure en matière des brevets en Allemagne. Ces derniers ont participé à des sessions pratiques avec des instructeurs du DPMA.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Pays de l'ASEAN <u>NIVEAU NATIONAL</u>  Singapour	Assistance d'experts en vue de l'examen de qualification des agents de brevets de Singapour de 2009 Vérification des questions et des réponses, juillet-août 2008 Déroulement de l'examen de qualification en octobre 2008. Notation et vérification de la notation de novembre 2008 à février 2009.	OEB, Office de la propriété intellectuelle de Singapour (IPOS)	Activité visant à soutenir la profession d'agent de brevets à Singapour. L'IPOS a demandé à l'OEB d'aider à la mise en place de l'examen de qualification des agents de brevets de Singapour en détachant deux experts auprès du Comité d'examen.
	Symposium de 2009 sur les différentes conceptions commerce 3-31 juillet 2009	EPO, IPOS	L'OEB a participé au deuxième symposium sur les différentes conceptions du commerce, organisé en même temps que la réunion du groupe d'experts de l'IP APEC, à Singapour les 30 et 31 juillet 2009. Le Vice-Président de l'OEB, M. Van der Eijk, a fait un exposé intitulé "Vers des procédures d'examen des brevets plus efficaces en Europe".
Thaïlande	Formation à EPOQUE.Net 8-12 septembre 2008	OEB, DIP	L'OEB a dispensé un cours d'introduction à un groupe – limité à dix personnes – d'examineurs de brevets de l'Office de la propriété intellectuelle de la Thaïlande (DIP). L'objectif d'apprentissage était de familiariser le personnel du DIP avec les fonctionnalités et outils de recherche de base d'EPOQUE.Net.
	Formation de niveau avancé sur EPOQUE.Net à La Haye 8-12 juin 2009	OEB, DIP	Deux agents du DIP ont assisté à une formation de niveau avancé sur EPOQUE.Net à La Haye. Le séminaire a donné un aperçu structuré de la langue de la requête et des fonctions de base d'EPOQUE.Net, et a passé en revue les angles de recherche pertinents. En réalisant des recherches poussées, les stagiaires ont développé leur aptitude à identifier des stratégies de recherche efficaces dans différents domaines techniques et ont découvert comment ces techniques pouvaient être appliquées à leur travail quotidien.
Amérique latine	5 <sup>ème</sup> semaine de formation sur LATIPAT Buenos Aires, 9-12 juin 2009	OMPI/OEB/ Office espagnol des brevets et des marques (SPTO)	LATIPAT est un projet de coopération (pilote par l'OEB, l'OMPI et le SPTO) qui vise à apporter un soutien aux 19 offices de la propriété industrielle d'Amérique latine en vue de la publication numérique de documents liés aux brevets et est destiné à créer un interface public unique pour la publication et la consultation de documents liés aux brevets d'Amérique latine, via la technologie esp@cenet. Aux fins de cet objectif, des sessions de formation sont régulièrement organisées à l'intention des coordinateurs de LATIPAT, afin d'améliorer la qualité des données et de faciliter l'échange de données.
	Migration de LATIPAT vers l'environnement EPTOS	OMPI/OEB/SPTO	Migration de ESPACENET vers l'environnement EPTOS afin d'améliorer le service et d'adapter les données aux normes de l'OEB.



Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Amérique latine	Réunion de coordination de LATIPAT Madrid, 10 novembre 2008	OMPI/OEB/SPTO	Réunion de coordination et de planification concernant le projet LATIPAT.
	7 <sup>ème</sup> séminaire sur la propriété intellectuelle à l'intention des juges et procureurs généraux latino-américains Cartagena de Indias, 24-28 novembre 2008	OMPI/OEB/SPTO/AECID	Cette formation vise à offrir aux pays d'Amérique latine un instrument courant de renforcement des capacités à l'intention des juges et procureurs généraux chargés de statuer sur des cas de litige en matière de propriété intellectuelle dans leur pays respectif. Les 19 juges et procureurs généraux (un de chaque pays d'Amérique latine) formés dans le cadre de cette activité sont censés être en mesure de former ensuite leurs propres collègues en Amérique latine, selon le concept "formation des formateurs".
	Séminaire régional sur la rédaction des demandes de brevet Santo Domingo, 17-21 novembre 2008	OMPI/OEB/ONAPI	Un expert de l'OEB a dirigé l'atelier dans le domaine de la mécanique et organisé différents ateliers sur les recherches et la rédaction des demandes de brevet, proposant des exposés sur les thèmes suivants: critères de brevetabilité, recherches sur l'état de la technique pour vérifier le potentiel de brevetabilité, lignes directrices pour la rédaction des demandes de brevet, types de réclamations.
	Séminaire interrégional sur l'examen des brevets à l'intention des examinateurs de brevets latino-américains Genève 11-12 décembre 2008, Madrid 15-19 décembre 2008	OMPI/OEB/SPTO	Ce séminaire vise à offrir aux offices de la propriété industrielle d'Amérique latine un instrument courant de renforcement des capacités à l'intention de leur personnel technique en charge des travaux de recherche et d'examen des brevets. L'objectif de ce cours est de donner des renseignements à jour dans le domaine des procédures de recherche et d'examen des brevets, des techniques et des outils. 19 examinateurs (un de chaque pays d'Amérique latine) ont participé à ce séminaire.
	Réunion des chefs des offices de la propriété industrielle d'Amérique latine, Rio de Janeiro, 2-4 mars 2009	OMPI/OEB/SPTO	L'objectif de cette réunion était de convenir d'une proposition de déclaration sur la propriété industrielle devant être adoptée par les chefs d'État et de gouvernement au 19 <sup>ème</sup> sommet ibéro-américain au Portugal, de débattre des stratégies régionales visant à promouvoir des projets techniques en matière de propriété intellectuelle en Amérique latine et enfin de mieux coordonner la coopération entre les donneurs.
	OEAB et pays de la CEI	Formation sur le logiciel SOPRANO juin 2008, OEAB	OEB
Délégation de l'OEAB, mission en Finlande, 10 et 11 novembre 2008		OEB/Finlande /OEAB	Le but de cette visite était d'analyser les expériences de spécialistes des technologies de l'information, des examinateurs et du personnel technique de l'office finlandais en matière d'utilisation de logiciels courants et du système Soprano.
Séminaire de l'Académie, recherche sur EPOQUE NET (Introduction Niveau 1) 16-20 mars 2009		OEB	Un agent de l'OEAB a participé au séminaire de l'Académie à La Haye et a été formé à la recherche et à l'extraction de données sur les brevets au moyen du système de recherche EPOQUE Net.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Afrique subsaharienne	OAPI: Atelier sur l'information sur les brevets (Libreville, Gabon) et Dakar (Sénégal) 22-29 octobre 2008	OEB/OAPI	30 participants de chaque pays ont participé à l'atelier sur l'information sur les brevets, Esp@cenet OEB, Esp@cenet INPI, le système d'assistance Esp@cenet, Patentscope, etc.
	OAPI: Conférence internationale sur la propriété intellectuelle et le développement Dakar (Sénégal) 4-6 novembre 2008	OAPI	L'OEB a assisté à la Conférence internationale sur la propriété intellectuelle et le développement. L'objectif de cette conférence était que l'ensemble des pays de l'OAPI échangent des renseignements sur le rôle de la propriété intellectuelle dans le développement économique.
	OAPI: cours du CEIPI à Strasbourg, Année universitaire 2008-2009	OEB/CEIPI	Un agent de l'OAPI a pu, grâce au financement de l'OEB, assister aux cours pour les avocats spécialisés en brevets du CEIPI, à Strasbourg, du 17 septembre 2008 au 30 janvier 2009.
	Table ronde OEB-ARIPO sur la propriété intellectuelle à l'intention des PME, Lusaka (Zambie), 10-11 novembre 2008 et Dar es-Salaam (Tanzanie) 13 et 14 novembre 2008	OEB/ARIPO	Séminaire de deux jours visant à sensibiliser des groupes spécifiques à la question des brevets: instituts de recherche et de développement, avocats spécialisés en brevets, PME. L'objectif était de présenter les concepts de propriété intellectuelle et de brevet à des PME africaines susceptibles de ne jamais avoir entendu parler de propriété intellectuelle auparavant.
Albanie	Séminaire de l'Académie européenne des brevets OS08-2008 intitulé "Administration des demandes de brevet européen dans les offices nationaux" Ljubljana, 29-30 septembre 2008	OEB	Trois personnes de l'Office des brevets et des marques de la Slovénie ont participé au séminaire à l'intention des offices nationaux des brevets visant à communiquer un savoir pratique et juridique concernant la procédure de dépôt des demandes de brevet européen au personnel des offices nationaux jouant un rôle dans les procédures et formalités administratives qui s'appliquent au dépôt des demandes de brevet européen auprès d'un office national.
	Séminaire de l'Académie européenne des brevets W04-2009 intitulé "La gestion de l'innovation et de la propriété intellectuelle en pratique – utilisation stratégique de la propriété intellectuelle" – deux participants originaires d'Albanie Munich, 18-20 mai 2009	OEB	Deux membres du personnel de l'Office albanais des brevets et des marques ont participé au séminaire de l'Académie européenne.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Albanie	Participation de deux experts albanais aux journées de la publication électronique Vienne, 25-26 mai 2009	OEB	Deux membres du personnel de l'Office albanais des brevets et des marques ont participé aux journées de la publication électronique à Vienne, afin de s'informer des dernières évolutions dans ce domaine et de réfléchir à une éventuelle application en Albanie.
Programme national de l'IPA 2007 pour la Serbie (financé par l'UE)	Soutien au Centre de formation et d'information de l'Office de la propriété intellectuelle de Serbie février 2009-janvier 2012	OEB	Création institutionnelle du Centre de formation et d'information de l'Office de la propriété intellectuelle de Serbie: désignation du personnel, définition d'une stratégie de communication pour le centre et modernisation des locaux. C'est dans ce contexte que le système EPOQUE.Net a été installé. Les utilisateurs serbes ont reçu une formation sur l'utilisation de ce système (niveau débutant).
Programme régional de l'IPA 2007 à l'intention des Balkans occidentaux et de la Turquie (financé par l'UE)	Albanie: Soutien d'experts en vue de la préparation de la stratégie nationale de mise en œuvre de moyens de faire respecter les DPI mai-juillet 2009	OEB	Un soutien d'experts a été apporté aux institutions en charge de la propriété intellectuelle en Albanie pour préparer et proposer au gouvernement la stratégie nationale de mise en œuvre de moyens de faire respecter les DPI.
	Monténégro: missions d'experts à Podgorica Podgorica, 18-20 mai 2009	OEB	Un expert mandaté par l'OEB a préparé une analyse des activités nécessaires devant être prévues dans le plan de renforcement des capacités à mi-parcours pour le MIPO.
	Serbie: examen juridique par un expert de la gestion collective des droits mars-avril 2009	OEB	Un expert mandaté par l'OEB a examiné le projet de chapitre sur la gestion collective des droits dans la Loi serbe sur le droit d'auteur, fait des observations et également proposé des options politiques.
	ex-République yougoslave de Macédoine: traduction des classifications et des lois en langue macédonienne mai 2009-juillet 2009	OEB	Traduction de l'Accord de Lisbonne et de la classification de Vienne.
Monténégro	Assistance au Monténégro en matière de droit des brevets novembre 2007-juillet 2009	OEB	Conseils juridiques techniques en matière de droit des brevets délivrés au gouvernement monténégrin dans le cadre de l'accord d'association et d'extension signé avec l'OEB.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Saint-Marin	Séminaire sur l'administration des demandes de brevet européen dans les offices nationaux Saint-Marin, 4 et 5 juin 2009	OEB	Séminaire à l'intention de l'office des brevets de Saint-Marin, visant à communiquer des connaissances juridiques et pratiques sur la procédure de dépôt des demandes de brevet européen au personnel de l'office national jouant un rôle dans les procédures et formalités administratives qui s'appliquent en cas de dépôt de demandes de brevet européen auprès d'un office national.
Serbie	Séminaire de l'Académie européenne des brevets OW04-2009 intitulé "La gestion de l'innovation et de la propriété intellectuelle en pratique – utilisation stratégique de la propriété intellectuelle" – deux participants en provenance d'Albanie Munich, 18-20 mai 2009	OEB	Deux membres du personnel de l'IPO ont participé au séminaire de l'Académie européenne.
	Participation de deux experts serbes aux journées de la publication électronique Vienne, 25-26 mai 2009	OEB	Deux membres du personnel de l'IPO ont participé aux journées de la publication électronique à Vienne, afin de s'informer des dernières évolutions dans ce domaine et de réfléchir à une éventuelle application en Serbie.
	Séminaire de l'Académie européenne des brevets N20-2008 intitulé "Recherche et examen des demandes de brevet européen" La Haye, 03-07 novembre 2008	OEB	Un expert de l'Office serbe de la propriété intellectuelle a pris part à un séminaire de l'Académie européenne des brevets sur la recherche et l'examen des demandes de brevet européen.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Ex-République yougoslave de Macédoine  (les activités ne sont indiquées que jusqu'au 31 décembre 2008, après quoi le pays est devenu un État membre de l'OEB)	Traduction et publication en langue macédonienne du guide de l'OEB intitulé "Comment obtenir un brevet européen" septembre 2008-janvier 2009	EPO	
	Séminaire de l'Académie européenne des brevets OS08-2008 intitulé "Administration des demandes de brevet européen dans les offices nationaux" Ljubljana, 29 et 30 septembre 2008	OEB	Une personne de l'Office national de la propriété intellectuelle a participé au séminaire organisé à l'intention des offices nationaux, visant à communiquer des connaissances juridiques et pratiques sur la procédure de dépôt des demandes de brevet européen au personnel de l'office national jouant un rôle dans les procédures et formalités administratives qui s'appliquent en cas de dépôt de demandes de brevet européen auprès d'un office national.
	Séminaire sur le système européen des brevets Skopje, 15 et 16 septembre 2008	OEB	Séminaire sur la procédure européenne des brevets (parcours d'un brevet européen), l'accent étant mis sur les aspects juridiques (CBE 2000).
	Séminaire: Administration des demandes de brevet européen dans les offices nationaux Skopje, 14 et 15 octobre 2008	OEB	Séminaire organisé à l'intention de l'Office national de la propriété industrielle, visant à communiquer des connaissances juridiques et pratiques sur la procédure de dépôt des demandes de brevet européen au personnel de l'office national jouant un rôle dans les procédures et formalités administratives qui s'appliquent en cas de dépôt de demandes de brevet européen auprès d'un office national.
	Atelier sur la rédaction des revendications de brevets Skopje, 10 et 11 novembre 2008	OEB	Deux avocats européens spécialisés dans les brevets ont dirigé un séminaire sur la rédaction des revendications de brevets à Skopje, visant à donner les informations générales nécessaires pour amorcer l'amélioration de la qualité des revendications.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Pays voisins de l'UE	Ukraine: production intégrale de EPOQUE Net Service Kiyv, septembre 2008	OEB	Suite à une période d'essai de 1 an d'EPOQUE.Net service, l'Ukraine a décidé de se servir entièrement de ce système.
	Maroc: installation d'essai d'EPOQUE Net Service Casablanca, 19 septembre 2008	OEB	Le système EPOQUE.Net a été installé à l'Office marocain de la propriété industrielle et commerciale pour une période d'essai de 1 an; les utilisateurs marocains ont reçu une formation sur son utilisation (niveau débutant).
	Atelier CE-OEB sur les droits de propriété industrielle dans les pays voisins de l'Europe Munich, 28 et 29 octobre 2008	CE-OEB	Rencontre organisée par les CE et l'OEB: les délégations des 16 pays voisins de l'Europe se sont réunis à Munich pour examiner les priorités en matière de besoins d'assistance technique. La rencontre visait à faire en sorte que les institutions chargées de la propriété industrielle dans cette région aient toutes conscience de l'importance de l'alignement des DPI sur les normes européennes et à faire du partenariat CE-OEB un des facteurs clés du processus d'harmonisation des DPI au sein des pays voisins de l'Europe.
	Moldova et Ukraine: Rencontre avec les représentants européens à Bruxelles Bruxelles, 20 février 2009	OEB	Les délégations de la République de Moldova et de l'Ukraine ont rencontré des représentants européens des milieux d'affaires à Bruxelles, afin de les informer des évolutions récentes de leurs systèmes nationaux de brevets (procédure et moyens de faire respecter les droits) et de prendre connaissance des obstacles qui demeurent pour les investisseurs européens dans leurs pays.
	Mission d'évaluation à l'Office de la propriété intellectuelle de la République d'Arménie Yerevan, 2 et 3 avril 2009	OEB	Mission conjointe du Bureau national des brevets de la République de Lituanie et de l'OEB pour étudier la possibilité d'une coopération.
	Ukraine: voyage d'étude en Croatie sur l'harmonisation européenne dans le domaine de la propriété intellectuelle Zagreb, 7 avril 2009	OEB	Une délégation ukrainienne de haut niveau a fait un déplacement à l'Office national de la propriété intellectuelle (SIPO) de la République de Croatie pour s'enquérir de l'expérience de l'office des brevets au cours du processus d'intégration européenne.
	Atelier sur la publication des données relatives aux brevets Damas, 27-29 avril 2009	OEB	Une formation a été dispensée à des experts de Jordanie, du Liban, du Territoire palestinien occupé et de Syrie sur le formatage des données en vue de la publication des données nationales relatives aux brevets.
	Participation de deux experts biélorussiens aux journées de la publication électronique Vienne, 25-26 mai 2009	OEB	Deux membres du personnel de l'Office de la propriété intellectuelle du Bélarus ont participé aux journées de la publication électronique à Vienne.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Pays voisins de l'UE	Soutien régulier au développement d'une base de données intégrée concernant les brevets au Bélarus Depuis le 26 mai 2009	OEB	L'Office de la propriété intellectuelle du Bélarus a lancé un projet de création d'un système de recherche interne basé sur le système MIMOSA. Des conseils techniques sont régulièrement donnés par le département de la publication de l'OEB, basé à Vienne.
	Séminaire de l'Académie européenne des brevets OS10-2009 EPOQUE.Net (niveau 2) – deux participants originaires d'Égypte deux participants originaires du Maroc La Haye, 8-12 juin 2009	OEB	Participation d'utilisateurs confirmés d'EPOQUE.Net originaires d'Égypte et du Maroc à la formation officielle de niveau 2 de l'Académie européenne sur EPOQUE.Net.
	Politiques et pratiques européennes en matière de brevets: regard sur les inventions mises en œuvre par ordinateur Jerusalem, 10 juin 2009	OEB	Ce séminaire a eu lieu en Israël et visait à donner des renseignements détaillés sur le système européen des brevets dans le domaine technique de l'informatique.
	Ukraine: voyage d'étude en Allemagne sur les formations existantes sur la propriété intellectuelle en Europe Munich, 10 juin 2009	OEB	Un expert de l'Institut national de la propriété intellectuelle de l'Ukraine (centre de formation sur la propriété intellectuelle) a rencontré des experts de l'OEB pour se renseigner sur les formations existantes proposées en Europe occidentale ainsi que sur l'examen de qualification européen pour les avocats européens spécialisés dans les brevets.
	Mission d'expert à l'office arménien de la propriété intellectuelle Yerevan, 15 et 16 juin 2009	OEB	L'expert a conseillé l'office sur le système d'archivage électronique et sur sa compatibilité avec l'infrastructure existante.
	Séminaire de l'Académie européenne des brevets PI04-2009 sur les informations relatives aux brevets (niveau avancé) un participant originaire de Tunisie Vienne, 15-18 juin 2009	OEB	Un expert de l'Institut national de normalisation et de la propriété industrielle de Tunisie a participé à un séminaire de l'Académie européenne des brevets sur les informations relatives aux brevets à l'intention des utilisateurs confirmés: quatre jours de renforcement des connaissances de base sur les informations relatives aux brevets, dont une journée au cours de laquelle l'accent était mis sur les recherches dans les domaines de la pharmacie et de la chimie, sous la direction d'un examinateur des brevets.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Pays voisins de l'UE	Séminaire OEB-DPMA Trois participants originaires de Jordanie Munich, 15-29 juin 2009	OEB-TAIEX	Ce séminaire vise à permettre une excellente compréhension de: <ul style="list-style-type: none"> <li>• La procédure européenne de délivrance des brevets et des pratiques de recherche et d'examen qui correspondent</li> <li>• La procédure de délivrance des brevets dans un office national des brevets</li> <li>• L'ordonnancement des opérations au sein des offices régionaux et nationaux chargés de délivrer les brevets</li> </ul>
	Formation pratique sur l'examen quant au fond dans les domaines de la chimie et des biotechnologies à l'Office danois des brevets et des marques deux participants originaires de Moldova Copenhague, 22-26 juin 2009	OEB-DKPTO	Deux examinateurs de l'Office national de la propriété intellectuelle de Moldova ont reçu une formation pratique d'une semaine à l'Office danois des brevets et des marques sur l'examen quant au fond: stratégies de recherche, communication avec les demandeurs, etc. La formation était dispensée par des experts de l'Office danois des brevets et des marques.
Chine Projet IPR2 UE-Chine	Atelier sur la rédaction des revendications de brevets Tunis, 30 juin-1 <sup>er</sup> juillet 2009	OEB	Un avocat européen spécialisé en brevets a dirigé un séminaire sur la rédaction des revendications de brevets à l'intention des examinateurs et avocats tunisiens spécialisés en brevets. Ce séminaire visait à donner les informations générales nécessaires pour amorcer l'amélioration de la qualité des revendications.
	Atelier sur les informations relatives aux brevets et sur les systèmes de brevets nationaux, internationaux et régionaux Damas 16-19 juillet 2009	OEB	Cet atelier a été organisé en collaboration avec la Direction de la propriété industrielle à l'occasion de la foire d'Al Basseir organisée en Syrie et visait à sensibiliser davantage aux possibilités existantes et aux instruments à disposition des investisseurs potentiels.
	Mission d'expert en Jordanie et en Syrie: examen des procédures internes de délivrance des brevets Amman et Damas, 19-21 juillet 2009	OEB	L'expert a examiné les procédures de la Jordanie et de la Syrie afin d'identifier d'éventuelles modifications dans le cadre de l'harmonisation aux normes internationales en matière de propriété intellectuelle.
	Séminaire sur la protection juridique de marques reconnues Harbin, Beijing 7 et 8 septembre 2008	OEB	La conférence proposait un aperçu des pratiques et mécanismes existants en Chine et dans l'UE concernant la protection des marques reconnues.



Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Chine Projet IPR2 UE-Chine	Révision du droit des brevets Voyage d'étude Madrid, Berlin, Düsseldorf, Munich, 23 octobre 2008- 1 <sup>er</sup> novembre 2008	OEB	Le voyage d'étude a permis d'établir une coopération et des liens plus étroits entre les autorités chargées de la propriété intellectuelle chinoises et européennes, et d'apporter des réponses complètes et une vision plus claire des systèmes européens en matière de propriété intellectuelle au LAC, qui procédait à la dernière étape de révision du droit des brevets chinois.
	Formation sur la gestion des DPI Shanghai, Guangzhou, Dongguan, Changzhou, 10-20 novembre 2008	OEB	Ces programmes de formation ont été mis en place pour promouvoir l'échange des meilleures pratiques en matière de gestion de la propriété intellectuelle, y compris le partage des meilleures pratiques européennes dans ce domaine. Ils visaient également à renforcer l'aptitude des autorités chinoises et européennes à gérer la propriété intellectuelle. Pour un grand nombre d'entreprises chinoises, il est difficile d'accéder à des renseignements complets sur la gestion de la propriété intellectuelle.
	La protection de la propriété intellectuelle dans les foires commerciales Voyage en Europe à Paris, Hanovre, Berlin et Milan 15-23 novembre 2008	OEB	L'activité a été mise en place pour renforcer et développer la capacité des autorités chinoises en charge de faire respecter les droits à améliorer l'efficacité des moyens de faire respecter les DPI dans les foires commerciales en Chine et à l'étranger. La protection de la propriété intellectuelle dans les foires commerciales est toujours un important domaine d'intervention du MOFCOM, et a reçu un soutien non négligeable d'IPR2 jusqu'à aujourd'hui.
	Atelier sur la législation liée à Internet Beijing, 20-21 novembre 2008	OEB	Cet atelier a représenté pour les experts européens et chinois une plate-forme unique pour échanger leurs vues et chercher des idées permettant de dissiper les difficultés auxquelles sont confrontés les industries créatives et les détenteurs de droits.
	Formation sur les moyens de faire respecter le droit d'auteur sur Internet Beijing, Guangzhou 24-27 novembre 2008	OEB	Le nombre de connections Internet augmentant, davantage d'utilisateurs ont désormais un accès direct aux œuvres faisant l'objet de droits d'auteur, piratées pour la plupart. La série de sessions de formation visait à permettre un échange des expériences et des meilleures pratiques entre les agents chinois et européens en charge du respect des droits et jouant un rôle dans la protection des droits d'auteur en ligne. Les sessions de formation étaient dirigées par des experts chinois et européens, qui ont proposé des exposés interactifs et des études de cas et aidé à faire davantage prendre conscience des politiques et des meilleures pratiques en matière de lutte antipiratage.
	Relations entre la propriété intellectuelle et les normes Voyage d'étude Belgique, Allemagne, Royaume-Uni 4-11 décembre 2008	OEB	Présentation par des hauts fonctionnaires du Ministère de l'industrie et des technologies de l'information (MIIT) des différentes conceptions de l'industrie, des autorités en charge des normes et des décideurs, et renforcement des connaissances sur l'importance de la normalisation et ses liens avec la protection de la propriété intellectuelle. Sensibilisation aux expériences pratiques (et réussies) et aux dernières tendances de normalisation dans le secteur européen des TIC.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Chine  Projet IPR2 UE-Chine	Protection de la propriété intellectuelle dans les foires commerciales Séminaire Hanovre, Bruxelles 25 février-06 mars 2009	OEB	Au cours des journées pendant lesquelles s'est déroulée la foire commerciale, le Bureau des DPI de la Chine au Cebit a traité 48 cas au total. Les premières réactions suggèrent que ce service d'information et de médiation a été bien accueilli par les groupes ciblés/parties prenantes, en particulier par les autorités chargées de faire respecter les droits (procureurs et police), les détenteurs de droits et les personnes susceptibles d'enfreindre les droits: le service de médiation est devenu pour les exposants le premier lieu où s'adresser en cas de problème soulevé en matière de propriété intellectuelle au cours de la foire. Le service a réellement permis de sensibiliser davantage les entreprises chinoises à ce qui constitue des atteintes à la propriété intellectuelle et aux recours à leur disposition, et de résoudre en partie les difficultés causées par la barrière de la langue.
	Étude comparative sur l'enregistrement des marques Alicante, 2-6 mars 2009	OEB, OHMI	Vaste échange de renseignements et d'expériences qui a permis aux fonctionnaires chinois et européens d'"observer et comprendre" la manière dont l'autre office mène ses opérations concernant les marques, y compris la manière dont fonctionnent les systèmes efficaces de technologies de l'information.
	Introduction du système de propriété intellectuelle chinois en Europe Séminaire Belgique, 5 et 6 mars 2009	OEB	L'activité a mis en relation des entreprises européennes avec le Vice-Ministre du MOFCOM et des représentants de haut niveau du SIPO, de la NCAC et de la GACC, qui ont présenté la stratégie nationale de la Chine en matière de propriété intellectuelle. C'était la première fois que des hauts fonctionnaires chinois chargés de la propriété intellectuelle s'adressaient directement à des représentants de l'industrie européenne.
	Étude comparative sur les brevets de dessins et modèles Beijing, 9-13 mars 2009	OEB, OHMI	Succès de la première étape de la préparation d'une étude comparative qui servira d'outil d'étalonnage.
	Atelier UE-Chine sur la concurrence déloyale et la contrefaçon Hangzhou, 11 et 12 mars 2009	OEB	L'atelier a permis un échange interactif de questions et d'opinions sur des cas réels enregistrés en Chine et en Europe. La première journée était axée sur le cadre juridique et les recours en cas de contrefaçon de marques et autres désignations commerciales. Le cadre juridique et les recours en cas de pratiques frauduleuses ou de nature à induire en erreur étaient abordés au cours de la deuxième journée.
	Atelier UE-Chine sur les moyens de faire respecter les brevets Shanghai, Fuzhou, 23-27 mars 2009	OEB	Ces ateliers ont permis de former 120 fonctionnaires locaux en charge du respect des droits, des experts chinois et européens (avocats professionnels spécialisés en brevets et juges) ayant donné un aperçu de l'état de la protection, des meilleures pratiques et des tendances évolutives en matière de moyens de faire respecter les droits des brevets en Chine et en Europe, y compris les moyens civils et pénaux, la protection douanière et la protection dans les foires commerciales.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Chine Projet IPR2 UE-Chine	Étude de faisabilité des négociations relatives aux indications géographiques Chine, avril 2009	OEB	Le but de l'étude de faisabilité est de donner un aperçu du cadre juridique et de l'expérience pratique en matière de protection des indications géographiques dans l'Union européenne et en Chine.
	Soutien à la révision des lois sur la propriété intellectuelle Étude Beijing, avril 2009	OEB	Une étude sur les critères d'authentification et de légalisation de la Chine fait partie du soutien apporté dans le cadre d'IPR2 aux mesures et procédures civiles et administratives sanctionnant les atteintes. Elle vise à mettre en exergue les questions clés liées aux critères obligatoires d'authentification/de légalisation inhérents aux moyens de faire respecter les droits de propriété intellectuelle en Chine, et à préparer une étude générale concise sur ce sujet.
	Soutien au Parquet concernant les moyens de faire respecter les DPI dans les cas relevant du pénal Formation Changzhou, 13-17 avril 2009	OEB	La formation était axée sur les moyens de faire respecter les DPI en matière pénale ainsi que sur la transparence et la cohérence des transferts des affaires relevant du pénal par les organismes administratifs chargés de faire respecter les droits; elle visait également à faciliter la compréhension et encourager la mise en application des meilleures pratiques nationales et internationales lors de l'évaluation de la quantité de produits portant atteinte aux droits, et à traiter les affaires en conséquence, en appliquant les sanctions appropriées.
	Soutien à la révision de la Loi sur les marques Chongqing, Beijing, 18 et 19 avril 2009	OEB	Avec ce symposium, IPR2 a, en coopération avec la SAIC, apporté un soutien au "Forum international sur la mise en œuvre de la stratégie nationale de la Chine en matière de propriété intellectuelle", organisé dans le contexte de la révision actuelle de la loi sur les marques.
	Qualité des produits protégés par des indications géographiques Atelier Beijing, 20-24 avril 2009	OEB	Les sujets abordés au cours de l'atelier allaient des critères et procédures pour l'application des indications géographiques étrangères en Chine à l'évaluation des régimes de protection des indications géographiques de l'UE et de la Chine, en particulier concernant l'existence de trois régimes de protection des IG parallèles, administrés par le Ministère du commerce (Office des marques chinois), l'AQSIQ et le Ministère de l'agriculture. Les experts ont également passé énormément de temps à examiner les avantages potentiels que chacune des économies pourrait retirer d'un accord entre l'UE et la Chine sur les indications géographiques. Le principal aboutissement de l'atelier a été la finalisation de l'étude de faisabilité complète, publiée conjointement par les experts européens et chinois, qui doit être présentée aux négociateurs politiques de la reconnaissance mutuelle des indications géographiques entre la Chine et l'UE.
	Protection judiciaire des DPI Symposium Shanghai, 28 et 29 avril 2009	OEB	L'activité visait à informer le corps judiciaire chinois des procédures de protection des droits d'auteur en ligne en Europe et en Chine, en améliorant la compréhension des pratiques locales, européennes et internationales en matière de protection des DPI, et en renforçant l'aptitude à statuer et à traiter de telles affaires.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Chine  Projet UE-Chine IPR2	Soutien à la révision de la Loi sur le droit d'auteur Voyage d'étude Vienne, Zurich, Berne, Genève, Barcelone, Madrid, 14-25 mai 2009	OEB	Le voyage d'étude s'est soldé par une meilleure compréhension du cadre juridique et des mécanismes existants ainsi que des meilleures pratiques actuelles en matière de protection du droit d'auteur au sein de l'UE. Il y a eu un échange interactif entre les experts européens et l'équipe chinoise chargée de la rédaction sur des questions pertinentes liées à la révision de la loi chinoise sur le droit d'auteur, et une base de travail a été établie pour de futures discussions et clarifications sur la protection du droit d'auteur dans les deux régions.
	Gestion de la propriété intellectuelle Formation Xian, Jiangyin, Beijing, 18-27 mai 2009	OEB	L'activité a permis de sensibiliser davantage aux régimes chinois et européens de la propriété intellectuelle et à la manière de les utiliser en vue de la gestion et du respect des DPI. Les décideurs et dirigeants chinois sont désormais mieux informés à propos de l'utilisation, de la fonction et de la légalité des DPI. Sur les trois sessions, quelque 300 participants ont assisté à cette formation.
	Surveillance des activités sur Internet Séminaire Quanzhou, 11 et 12 juin 2009	OEB	Dans le cadre d'IPR2, un soutien a été apporté à l'Administration nationale pour l'industrie et le commerce (SAIC) en vue de l'organisation d'un atelier sur la surveillance des pratiques commerciales sur Internet, l'accent étant essentiellement mis sur les DPI, afin de renforcer l'aptitude à traiter et statuer sur les affaires liées à Internet.
	Séminaire sur la gestion et les moyens de faire respecter le droit d'auteur Haerbin, Yinchuan, 15-19 juin 2009	OEB	La séminaire visait à sensibiliser davantage aux futures tendances et contre-mesures adaptées à ces défis, et à aider les autorités compétentes chargées du respect des droits à améliorer les moyens de faire respecter les droits au niveau local, en particulier en renforçant la capacité des administrations en charge du droit d'auteur à traiter les affaires.
	Information sur les régimes et lois de l'UE en matière de propriété intellectuelle Séminaire Beijing, Dalian, 18 et 19 juin 2009	OEB	Les activités organisées à Dalian et à Beijing visaient à améliorer la compréhension des défis à relever et des moyens d'accroître la compétitivité internationale des entreprises et le développement global de l'industrie du logiciel et de l'externalisation des services. Pendant les séminaires, les experts se sont concentrés sur la protection du droit d'auteur dans le domaine des logiciels, décrivant dans les grandes lignes les lois et règlements en vigueur dans l'UE. Ils ont en outre présenté, en pratique, la manière dont les entreprises européennes et chinoises pouvaient coopérer dans le domaine de la création de logiciels, sans risquer de porter atteinte aux droits de tierces parties en Europe.

Pays bénéficiaires	Titre et date de l'activité	Organisme chargé de la mise en œuvre	Description
Chine Projet UE-Chine IPR2	Questions liées aux secrets d'affaires Atelier Shanghai, 25-26 juin 2009	OEB	L'atelier a donné un aperçu général de la protection des secrets d'affaires en Europe et a permis un échange interactif de questions et d'opinions entre les experts et les fonctionnaires à propos de cas réels enregistrés en Chine et en Europe; une définition du secret d'affaires ainsi que les méthodes de protection du savoir-faire et les recours possibles ont été présentés lors de cet atelier, qui a permis une meilleure compréhension des règlements et mécanismes existants et des pratiques en vigueur dans l'UE. L'atelier a également renforcé la capacité de compréhension des questions les plus pertinentes en vue de traiter et de statuer sur des affaires de concurrence déloyale.
	Étude comparative sur l'enregistrement des marques Étude Beijing, 6 juillet 2009	OEB, OHMI	Dans le cadre d'IPR2, des membres de l'OHMI et de la SAIC se sont rencontrés à Beijing afin d'examiner les résultats d'une étude comparative sur l'enregistrement des marques ainsi que ceux d'une étude comparative sur l'enregistrement des dessins et modèles. Il s'est avéré que le dialogue entre l'UE et la Chine sur l'enregistrement des marques était consolidé. Les rapports des études comparatives ont été examinés et les futures activités de coopération dans le cadre d'IPR2 ont été envisagées dans les grandes lignes.
	Étude comparative sur l'enregistrement des dessins et modèles Étude Beijing, 7 juillet 2009		
	Gestion de l'information Lancement de l'outil IP Digest Beijing, 9 juillet 2009	OEB	Développement et lancement d'un outil facile à utiliser; quelque 5 000 visites lors des deux premiers mois. Cet outil est le premier à offrir une base de données complète, bilingue et gratuite de références juridiques en rapport avec la propriété intellectuelle en Chine. Étroite coopération depuis le début de l'initiative avec le CIECC/le MOFCOM, facilitant la communication entre les autorités chinoises et les fournisseurs de données, en vue de garantir sa pérennité à long terme. Promotion et lien permanent sur <a href="http://www.ipr.gov.cn/">http://www.ipr.gov.cn/</a> .
	Tâches opérationnelles et de renseignements Formation Wuhan, 28 et 29 juillet 2009	OEB	Cette activité visait à: fournir des informations complètes et relater les meilleures pratiques concernant les moyens de faire respecter la propriété intellectuelle en matière pénale et le transfert des affaires; offrir une plate-forme d'échange des expériences entre les procureurs chinois et européens spécialisés dans la propriété intellectuelle; améliorer la capacité de compréhension des questions les plus pertinentes en vue de traiter et de statuer sur les affaires de propriété intellectuelle relevant du pénal.